

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL ECUADOR

FACULTAD DE COMUNICACIÓN, LINGÜÍSTICA Y LITERATURA

ESCUELA DE LINGÜÍSTICA

**DISERTACIÓN PREVIA A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE LICENCIADA
EN LINGÜÍSTICA APLICADA CON MENCIÓN EN TRADUCCIÓN**

**“CAMBIOS LINGÜÍSTICOS EN EL ESPAÑOL DE LOJA:
DEL LLEÍSMO /k/ AL YEÍSMO /j/”**

ISIS NATHALY ZAMBRANO OJEDA

DIRECTORA: MARLEEN HABOUD, Ph.D.

QUITO, ENERO 2019

Dedicatoria

A mis padres, por ser mi motivación diaria, por todo el sacrificio, el apoyo constante y su amor.

A mis tíos, Edgar y Patricio, a quienes extraño tanto y llevo siempre en mi corazón.

Agradezco a:

Dios, por guiar mi camino y permitirme estar en donde estoy.

Mis lectores, por sus sugerencias y por dedicar su tiempo a este trabajo.

Oralidad Modernidad, por regalarme las mejores experiencias y enseñanzas. Este proyecto ha sido y siempre será parte de mí.

Gracias especiales a Marleen Haboud, a quien admiro profundamente. Gracias por su cariño y por los años compartidos, que han sido llenos de aprendizaje y alegría. Gracias por sacar lo mejor de mí, por enseñarme a ver el mundo con otros ojos y por ser ese ángel que le dio sentido a mi vida.

Índice

Resumen	vi
Abstract.....	vi
Antecedentes y Justificación	vii
Introducción.....	ix
OBJETIVOS	x
HIPÓTESIS.....	x
CAPÍTULO 1 - MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL	1
SECCIÓN I	1
1.1 Lingüística	1
1.2 Fonética y Fonología.....	1
<i>1.2.1 Los fonemas del español: /k/ y /j/</i>	<i>2</i>
1.3 Sociolingüística.....	4
<i>1.3.1 Cambios y variaciones lingüísticas.....</i>	<i>5</i>
1.4 Sociofonética.....	7
1.5 Prestigio lingüístico.....	8
SECCIÓN II.....	9
2.1 El español del Ecuador	9
2.2 El español de Loja.....	10
SECCIÓN III	11
3.1 Yeísmo.....	11
CAPÍTULO 2 - CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS.....	14
2.1 Tipo de diseño.....	14
2.2 Técnicas e instrumentos	14
2.3 Universo y muestra	15
2.4 Almacenamiento y procesamiento de datos.....	16
<i>2.4.1 Análisis acústico con PRAAT.....</i>	<i>17</i>
<i>2.4.2 Análisis estadístico con VARBRUL.....</i>	<i>19</i>

CAPÍTULO 3 - ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS	21
3.1. Análisis estadístico	21
3.1.1 <i>Yeísmo y posición del segmento</i>	25
3.1.2 <i>Yeísmo y tonicidad de la sílaba en donde aparece el segmento</i>	26
3.1.2 <i>Yeísmo y género</i>	27
3.1.3 <i>Yeísmo y nivel socioeconómico</i>	28
3.1.4 <i>Yeísmo y edad.....</i>	29
3.2 Análisis comparativo	33
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	42
Bibliografía citada	45
Anexos.....	49

Índice de gráficos

Gráfico 1: Los fonemas del español	3
Gráfico 2: Oposición [ʎ]- [j]	21
Gráfico 3: Casos de [ʎ] y [j] en función de la posición del segmento.....	25
Gráfico 4: Casos de [ʎ] y [j] en función de la tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento.....	26
Gráfico 5: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según el género	27
Gráfico 6: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según el nivel socioeconómico	29
Gráfico 7: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según la edad.....	30

Índice de imágenes

Imagen 1: Articulación palatal del fonema /ʎ/	4
Imagen 2: Articulación palatal del fonema /j/	4
Imagen 3: Características de PRAAT	17
Imagen 4: Espectrograma de lluvia: uso del alófono [ʎ].....	18
Imagen 5: Espectrograma de lluvia: uso del alófono [j].....	18
Imagen 6: Espectrograma de [es.'tre.ʎa] con el alófono [ʎ].....	22
Imagen 7: Espectrograma de [es.'tre.ʎa] con el alófono [j].....	23
Imagen 8: Espectrograma de [es.'tre.ʎa] con el alófono [j]	23
Imagen 9: Espectrograma de ['ʎu.βia] con el alófono [ʎ]	23
Imagen 10: Espectrograma de ['ʎu.βia] con el alófono [j]	24
Imagen 11: Espectrograma de ['ʎu.βia] con el alófono [dʒ]	24
Imagen 12: Carta de petición.....	40
Imagen 13: Correo electrónico	41
Imagen 14: Recolección de datos	49
Imagen 15: Encuesta a señora del Mercado Mayorista	49

Índice de tablas

Tabla 1: Distribución de la muestra	16
Tabla 2: Porcentaje de [ʎ] en función de la posición del segmento	25
Tabla 3: Porcentaje de [ʎ] en función de la tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento.....	26
Tabla 4: Porcentaje de [ʎ] en función del género.....	27
Tabla 5: Porcentaje de [ʎ] en función del nivel socioeconómico.....	28
Tabla 6: Porcentaje de [ʎ] en función de la edad	30
Tabla 7: Incidencia de las variables independientes	31
Tabla 8: Resultados de la tabulación cruzada entre edad y nivel socioeconómico	32

Índice de mapas

Mapa 1: Mapa del Ecuador	14
Mapa 2: Mapa del cantón Loja.....	14

Resumen

El yeísmo es un fenómeno lingüístico que se ha extendido tanto en zonas europeas como también hispanoamericanas durante los últimos años. Sin embargo, aún existen lugares en donde se conserva la distinción de las palatales /ʎ/ y /j/. En Ecuador, Gómez (2013) apunta a que dicha oposición se mantiene en las provincias de Carchi y Loja. Ubicada al sur del Ecuador, la provincia de Loja ha sido considerada tradicionalmente como el lugar en donde se habla el “mejor” castellano del país, aun así, el yeísmo se ha generalizado incluso en los jóvenes de zonas distinguidoras. De esta forma, desde una perspectiva sociolingüística y mediante un análisis de fonética acústica, esta investigación se propone determinar cuál es la situación actual del yeísmo en la ciudad de Loja, considerando variables lingüísticas y extralingüísticas. Los resultados obtenidos permiten establecer en qué fase se encuentra este fenómeno en la ciudad de Loja (distinción, yeísmo con variación, yeísmo consolidado o yeísmo rehilado) y así entender la complejidad de los cambios lingüísticos en una sociedad.

Palabras clave: Sociofonética, variación fonética, español ecuatoriano, español de Loja, yeísmo, distinción.

Abstract

Yeísmo is a linguistic phenomenon that has spread in both European and Hispanic-American areas during the past years. However, there are still places where the distinction of the palatals / ʎ / and / j / is maintained. Gomez (2013) states that, in Ecuador, the distinction is present in the provinces of Carchi and Loja. The province of Loja, located at the south of Ecuador, has been traditionally considered as the place where the “best” Spanish of the country is spoken. However, yeísmo is a generalized phenomenon even in young people of areas where the distinction is present. In this way, from a sociolinguist perspective and through an analysis of acoustic phonetics, this study aims to determine the current situation of yeísmo in Loja, taking into account linguistic and extralinguistic factors. The results obtained allow us to establish the stage at which this phenomenon is found in Loja (distinction, yeísmo with variation, consolidated yeísmo or yeísmo rehilado) and thus understand the complexity of linguistic changes in a society.

Keywords: Sociophonetics, phonetic variation, Ecuadorian Spanish, Lojano Spanish, yeísmo, distinction.

Antecedentes y Justificación

La lengua como sistema de comunicación es variable; permite flexibilidad de uso y está sujeta a cambios que dependen de factores lingüísticos propios de cada lengua o de factores extralingüísticos relacionados con las dinámicas sociales. Son los estudios sociolingüísticos los que permiten observar y analizar los diferentes fenómenos que se dan en las lenguas para poder responder a cuestiones como por qué se dan cambios lingüísticos, cómo se difunden estos en una comunidad o cuáles son los mecanismos que los favorecen, para así explicar la situación lingüística de un territorio y poder desarrollar proyecciones sobre los procesos de cambio.

En el castellano hablado conviven diversos cambios que se pueden evidenciar a nivel sintáctico, léxico y fonológico. En cuanto a fenómenos fonológicos, se puede señalar el caso del fonema /s/ o /r/ y sus diferentes realizaciones que parecen estar relacionadas, como bien dicen Moreno (1998) y Silva-Corvalán (2001), con la ubicación geográfica, edad, género o nivel de instrucción de los hablantes. Otro cambio fonológico presente en el castellano es el yeísmo. Este fenómeno ha experimentado un rápido avance desde el siglo XX y representa un cambio en marcha con distintos grados de desarrollo en diversas regiones geográficas y comunidades de habla.

El yeísmo no es reciente, pues como puede verse, González (2001) destaca que se documentan casos de yeísmo desde la Edad Media y varios autores coinciden en la propagación de este cambio. Es así que la diferenciación se encuentra en retroceso, ya que la articulación de /ʎ/ se mantiene en zonas aisladas de los Andes y por parte de personas de mayor edad (Espejo, 2013), en Paraguay (Peña, 2015) y también en Castilla la Vieja (Torres et. al. 2013). Además, el Diccionario Panhispánico de Dudas (2005) afirma que este fenómeno se manifiesta principalmente entre los jóvenes, incluso entre los de regiones tradicionalmente distinguidoras.

En cuanto a la presencia geográfica de este fenómeno, Torres et. al. (2013) apunta que el yeísmo se presenta no solo en zonas europeas sino también hispanoamericanas. Dado el avance de este cambio lingüístico, diversos autores se han dedicado a su estudio en diferentes partes de habla castellana: Navarro (1964), Moreno (2004), Moratal (2011), Gómez & Molina (2013), Peña (2015), entre otros. Conjuntamente, el interés por este fenómeno va más allá de describir lo que ocurre en estos lugares. Es así que, estudiosos como Parodi (1977) o Gómez & Gómez (2016) comentan acerca de los factores que

podieron haberlo ocasionado, ya sea por un escaso rendimiento funcional o porque la articulación de [j] requiere menos esfuerzo que la articulación de [ʎ].

La creciente expansión del yeísmo tanto en zonas de España como de América ha hecho que el fenómeno sea aceptado en la norma culta; aun así, existen lugares en donde se conserva la distinción de ambos fonemas (Diccionario Panhispánico de Dudas 2005). Según Ramírez (1994) existen algunas provincias de Argentina, Chile, Perú, Colombia y Ecuador que no son yeístas. Además, González (2001) destaca dos tipos de yeísmo: confundidor y diferenciador. Este último es el caso de algunas partes de Ecuador y de Argentina, en el que la pronunciación de *ll* ha adquirido una realización claramente distinta. La variante que representa esta pronunciación es [ʒ].

Al referirse al yeísmo en el territorio ecuatoriano, Boyd-Bowman (1953) apunta que la costa es yeísta mientras que, en la sierra, en algunas zonas, sí se distinguen los fonemas /ʎ/ y /j/. Así, Torres et. al. (2013) aporta a este fenómeno enfocándose en el centro y norte de la sierra del Ecuador en donde la realización de /ʎ/ es de forma rehilada. Es Gómez (2013) quien resalta que, en provincias como Carchi al norte y Loja al sur, se mantiene la oposición entre las palatales. Esta distinción podría ser la razón por la cual, en relación con las actitudes lingüísticas, el castellano de la provincia de Loja se considere el “mejor” del país. Por tal razón, es posible que las personas mayores traten de mantener el habla más tradicional que es generalmente considerada la más prestigiosa del Ecuador. No obstante, parece que en la ciudad de Loja existe una tendencia al yeísmo entre los jóvenes a pesar de ser una de las ciudades en donde se ha mantenido la diferenciación fonemática de las palatales.

Como se mencionó anteriormente, varios autores se han dedicado al análisis de este tema en diversas regiones tanto en España como en Latinoamérica e incluso en algunas partes del Ecuador; sin embargo, hasta la fecha no se han registrado estudios concretos en la ciudad de Loja. Es ahí donde nace mi interés por contribuir con estudios en esta zona poco estudiada. Por lo tanto, contar con un enfoque más amplio de un lugar en donde no se ha trabajado en detalle es de suma importancia para los estudios lingüísticos.

Introducción

Enmarcado en la sociolingüística, este estudio fonético se centra en el análisis de la pronunciación de las palatales /ʎ/ y /j/ en la ciudad de Loja en el 2018. La estructura del presente trabajo es la siguiente. El Capítulo I se encarga de los conceptos y fundamentos teóricos que son la base de esta investigación. El Capítulo II incluye los procedimientos metodológicos empleados en este estudio, el diseño de la investigación, las técnicas e instrumentos, la muestra y también los procedimientos para realizar el análisis de los datos. Seguidamente, el Capítulo III se ocupa del análisis e interpretación de los datos recogidos. Por último, se describen las conclusiones y las recomendaciones para trabajos futuros.

Este estudio se realizó específicamente en la ciudad de Loja con un grupo de ciento veinte participantes. De esta forma, no se da cuenta de las realizaciones del fonema /ʎ/ en otras partes del país ni en otros cantones de la provincia de Loja. Este trabajo trata acerca de los resultados de la muestra para la cual nos hemos enfocado en esta investigación. Sin embargo, este trabajo puede ser aplicado y replicado en otras regiones del país. Además, esta investigación es una pauta para trabajos comparativos entre la misma zona o incluso entre otras regiones.

Para la recolección de datos se utilizaron cinco imágenes, de las cuales dos incluían palabras con el fonema /ʎ/. Esto se realizó a fin de que las personas hablaran espontáneamente, pues no sabían que el objetivo era analizar la pronunciación. Además, se tomaron muestras de lengua natural de diez personas para determinar casos de variación libre. Los participantes debían cumplir con características específicas como ser de Loja y vivir o haber vivido gran parte de su vida en esta ciudad para así, evitar influencias por otras variedades. Los datos fueron grabados para luego realizar el respectivo análisis acústico y estadístico, seguido del análisis comparativo que permita estudiar los resultados obtenidos.

Aunque Loja es considerada como una de las zonas en donde se mantiene la distinción fonológica entre /ʎ/ y /j/, según una prueba piloto que realicé en el 2015, se confirma la presencia del yeísmo en los jóvenes de esta comunidad de habla. Por eso, esta investigación busca responder a la siguiente pregunta: ¿Cuál es la situación actual de la distinción entre /ʎ/ y /j/ en el castellano hablado de la población lojana? Para resolver esta

interrogante se consideraron factores tanto lingüísticos como extralingüísticos. De esta manera se podrá situar al yeísmo según las fases establecidas por Moreno (2004).

OBJETIVOS

General

Analizar, desde una perspectiva sociolingüística, el mantenimiento o cambio en el uso de las palatales /ʎ/ y /j/ en el castellano hablado de la ciudad de Loja.

Específicos

- Determinar la frecuencia de uso del yeísmo en relación con el género, el nivel socioeconómico y la edad de los participantes.
- Identificar si los factores internos de la lengua tienen una incidencia en la pronunciación de /ʎ/ y /j/.
- Señalar si existen variantes alofónicas y casos de variación libre en la producción del fonema /ʎ/.
- Establecer en qué estadio se encuentra el fenómeno en la ciudad de Loja (distinción/yeísmo con variación/yeísmo/rehilamiento).

HIPÓTESIS

Sobre la base de los estudios previos sobre este fenómeno en los que generalmente se ha tratado a la ciudad de Loja como una zona en la que se mantiene la distinción de las palatales /ʎ/ y /j/, se establecen 3 hipótesis que se proponen a continuación:

1. Si partimos de la literatura existente (Labov, 1996) que afirma que las mujeres son menos proclives a la innovación lingüística, es de esperar que el yeísmo ocurra mayormente entre los hombres, mientras que las mujeres mostrarían tendencia al mantenimiento de la palatal lateral.
2. Los hablantes pertenecientes al nivel socioeconómico medio-alto aportan al mantenimiento de la lateral palatal mientras que los niveles bajos presentan un proceso de cambio a favor del yeísmo.
3. La distinción entre las palatales está favorecida por los grupos de mayor edad, mientras que en los grupos más jóvenes existe una tendencia generalizada al yeísmo. Esto representaría un cambio en marcha establecido por los grupos generacionales.

CAPÍTULO 1 – MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

En este capítulo se presentan, en tres secciones, los conceptos y las teorías principales que sustentan este estudio. Así, la primera sección se ocupa de la lingüística, de la que se desprenden áreas como la fonética y la fonología, la sociolingüística y también la sociofonética y el prestigio lingüístico. Luego, en la segunda sección se presenta un acercamiento al español del Ecuador haciendo hincapié en el español de la ciudad de Loja. Finalmente, la tercera sección se encarga del yeísmo que es el centro de análisis de este trabajo.

SECCIÓN I

1.1 Lingüística

La lingüística es la ciencia cuyo objeto de estudio es el lenguaje humano articulado analizado desde diferentes perspectivas; psíquica, social, individual, sincrónica, diacrónica entre otras (Coseriu, 1986). Para Rojo (1986), el lenguaje de las personas se manifiesta en varios sistemas que son el medio de comunicación de los hablantes de una sociedad. Estos sistemas se denominan lenguas y se estudian como fenómenos mas no como instrumentos.

Por lo tanto, el lenguaje desempeña un papel imprescindible dentro de una sociedad y la lingüística formula entonces, explicaciones que permiten determinar y justificar los fenómenos del lenguaje. Estos fenómenos están sujetos a cambios lingüísticos que se pueden originar a nivel gramatical, semántico, pragmático, fonético y fonológico (Dinneen, 1967) que están condicionados por factores lingüísticos o extralingüísticos. En este sentido, este trabajo se ocupa de analizar los cambios fonéticos desde una perspectiva social.

1.2 Fonética y Fonología

La fonética, entendida como el estudio de los sonidos del habla, ha permitido describir y establecer diferencias entre cada sonido de una lengua. Esta rama de la lingüística examina de una forma más amplia los mecanismos de la producción de los sonidos y de su percepción (RAE, 2010). Dentro del área de la fonética existen tres

campos que son la fonética articulatoria, la fonética acústica y la fonética perceptiva. Edo (2013) explica que la fonética articulatoria estudia la producción de los sonidos del habla mientras que, la fonética acústica se encarga de examinar cómo son los sonidos y, por último, la fonética perceptiva trabaja con su percepción al momento de la comunicación.

Por otra parte, existe el estudio de patrones formados por los sonidos, que se denomina fonología y que nos indica cuáles son las combinaciones de sonidos que forman una palabra en nuestro idioma y cuáles no (Fromkin, *et al.* 2014). El área de la fonología no incluye los sonidos que un individuo es capaz de articular, sino aquellos sonidos que tienen un valor significativo en cada lengua. Es así que, una consonante sonora frente a una consonante sorda puede determinar el significado de una palabra; por ejemplo, *cama* y *gama* (Instituto Español de la Voz, 2017). En consecuencia, es claro que la fonética y la fonología son áreas encargadas del habla y comparten una estrecha relación.

1.2.1 Los fonemas del español: /k/ y /j/

Toda ciencia precisa definir su objeto de estudio, en este caso los fonemas son las principales unidades que se analizan en el campo de la fonología. En la literatura podemos encontrar varias definiciones para este concepto. Para Saussure (1945), un fonema es la suma de las impresiones acústicas y de los movimientos articulatorios de la unidad oída y la unidad hablada, que se condicionan recíprocamente: así, el fonema es una unidad compleja.

En otras palabras, la Real Academia define un fonema como una unidad fonológica que no puede descomponerse en unidades sucesivas menores y que es capaz de distinguir significados. Además, Fromkin (2014) explica que un fonema es la forma básica de un sonido percibido mentalmente en lugar de hablarlo o escucharlo. De esta forma, un fonema representa una abstracción mental que también se puede manifestar oralmente por uno o varios sonidos que se denominan alófonos, los cuales son variantes que se dan en la pronunciación de un mismo fonema (DRAE, 2018).

El sistema fonológico del español cuenta con 24 fonemas (Quillis, 1993) y según los fines de este estudio se tomará en cuenta la oposición /k/ y /j/ representadas así según

el Alfabeto Fonético Internacional (Crystal, 2008). Estos sonidos comparten algunas características como son el punto de articulación y la sonoridad, es decir, ambos fonemas son palatales y sonoros. Sin embargo, como se muestra a continuación en el gráfico 1, también existe una evidente diferencia con respecto al modo de articulación; /k/ se articula como lateral, mientras que la articulación de /j/ es central, fricativa o africada según sea el contexto.

CUADRO DE LOS FONEMAS (consonánticos) DEL ESPAÑOL

zona de articul. modo de articulación	Bilabial		Labiodental		(Linguo)dental		(Linguo)interdental		(Linguo)alveolar		(Linguo)palatal		(Linguo)velar	
	sordo	sonoro	sordo	sonoro	sordo	sonoro	sordo	sonoro	sordo	sonoro	sordo	sonoro	sordo	sonoro
Oclusivo	/p/	/b/			/t/	/d/							/k/	/g/
Fricativo			/f/				/θ/		/s/		/j/	/x/		
Africado											/tʃ/			
Nasal		/m/							/n/		/ɲ/			
Líquida Lateral									/l/		/ʎ/			
Liq. Vibrante simple									/r/					
L. vibrante múltiple									/r̄/					

Gráfico 1: Los fonemas del español

Fuente: Ana Lourdes de Hériz, 2003-2004.

Para poder comprender exactamente qué ocurre con el aparato fonador al momento de pronunciar estos fonemas Quilis (1993) explica:

Para la articulación de /k/ el ápice y los rebordes de la lengua se adhieren a los alvéolos y a las encías superiores, respectivamente, así como algo de la parte central de la lengua a la parte central del paladar, dejando un pequeño canal que desde el centro se dirige hacia la parte lateral de la lengua y del paladar, por donde escapa el aire fonador. Esta linguopalatal lateral se distingue precisamente de la fricativa linguopalatal central en la dirección que adopta este pequeño canal: mientras que en la lateral /k/ el aire fonador sale, por un lado, en la fricativa central /j/, el aire sale por el centro de la cavidad bucal (Quillis, 1993: 311).

La diferencia en la realización de la oposición /k/ - /j/ se puede observar en las imágenes 1 y 2 respectivamente:



Imagen 1: Articulación palatal del fonema /k/
Fuente: Antonio Quillis, 1993.

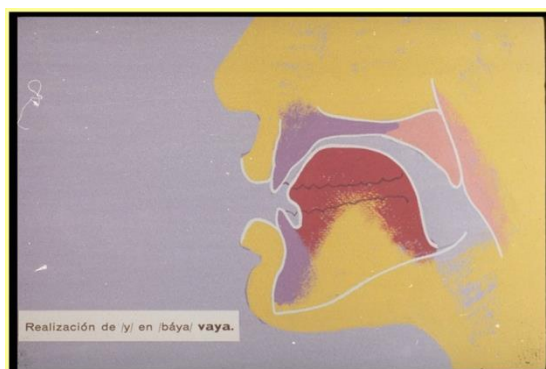


Imagen 2: Articulación palatal del fonema /j/
Fuente: Antonio Quillis, 1993.

Es claro que los fonemas en cuestión no son los mismos. Si bien estos sonidos deberían permitir diferenciar pares como *poyo/pollo*, *rayar/rallar*, *vaya/valla* lo que sucede es que palabras como estas han llegado a pronunciarse de la misma manera. De esta forma, en vista del rasgo que comparten /k/ y /j/ se ha dado paso al fenómeno conocido como yeísmo.

Este estudio se ocupa específicamente de las variaciones fonéticas en la pronunciación de /k/ y /j/ en relación con las variables sociales, de ahí la importancia de analizarlas desde una perspectiva sociolingüística, disciplina de la cual nos ocupamos a continuación.

1.3 Sociolingüística

Como bien sabemos, la sociolingüística es la ciencia que se ocupa del estudio de los fenómenos lingüísticos en toda su dimensión social. Así, los cambios que ocurren en la estructura de cada lengua se pueden justificar mediante factores sociales. Estos factores

incluyen sistemas de organización política, económica y geográfica, así como factores individuales como la edad, género, nivel de instrucción, y también aspectos históricos (Silva-Corvalán, 2001). De esta forma, el investigador sociolingüístico se propone mostrar la regularidad, variación o cambio originado por la interacción entre las reglas del sistema lingüístico y el acto de la comunicación social, pues Holmes (2001) establece que los patrones sociolingüísticos no son universales.

1.3.1 Cambios y variaciones lingüísticas

El cambio lingüístico se refiere al proceso de modificación y transformación que experimentan las lenguas desde una perspectiva diacrónica, es decir, a través del tiempo. Un cambio lingüístico inicia cuando se generaliza una variante dentro de un grupo. Dentro de los cambios se destacan nueve tipos: asimilación, disimilación, metátesis, síncope, apócope, aféresis, prótesis, epéntesis, y epítesis (Forero y Suárez, 2010). Para esta investigación, me acojo al concepto de asimilación que representa un cambio fonético de alteración en la articulación de un sonido.

La asimilación es un proceso de transformación de un elemento lingüístico a otro que está próximo en la cadena hablada o que el hablante lo relaciona de forma mental. En este sentido, el fonema /ʎ/ se asocia con el fonema /j/ dada su aparente igualdad y su proximidad en la zona de articulación. Forero y Suárez (2010) señalan que la asimilación puede ser total o parcial; es total si un sonido se vuelve idéntico a otro, y parcial, si lo que ocurre es acomodar un sonido a otro. Para este caso, los fonemas palatales presentan una asimilación total ya que la diferenciación fonética tiende a la neutralización. Este tipo de cambio se lo puede analizar desde una perspectiva diacrónica ya que no es un cambio reciente y además ha alcanzado una evidente expansión de modo que se documentan casos de yeísmo en España e Hispanoamérica (Gómez y Molina, 2013).

En este sentido, Saussure (1945) explica que los signos se alteran constantemente conforme transcurre el tiempo. Así, a través de los años, en el español se han podido detectar diversos fenómenos de variación que constituyen procesos de cambios en marcha. Dentro de estos cambios Silva-Corvalán (2001) destaca la elisión de los clíticos, la forma de tratamiento *tu* vs. *usted*, la variación entre el pretérito perfecto simple y

compuesto; y a nivel fonético menciona, por ejemplo, la elisión y aspiración de /s/, la alternancia de [č] y [tj] y también el yeísmo.

Si consideramos los cambios fónicos en marcha, estos se pueden explicar por factores de tipo estructural al mismo tiempo que de tipo sociológico. Precisamente, puede que una pronunciación desplace a otra por la necesidad de un reajuste fonológico en el sistema de habla, pero también puede ser que esa pronunciación diferente se rodee de prestigio, se ponga de moda y se extienda como ha ocurrido con el yeísmo. Además, estos cambios pueden ser vistos desde dos puntos; por un lado, como un cambio desde abajo cuando se da primero en los niveles populares, y por otro, como un cambio desde arriba cuando se da primero en los niveles altos (Molina, 2006).

Cada individuo podría ser el causante de un cambio lingüístico, pues Coseriu (1987: 107) establece que la originalidad expresiva del individuo que no conoce o no obedece a la norma puede ser tomada como modelo por otro individuo, puede ser imitada y volverse, por consiguiente, norma. Entonces, se puede decir que la lengua está sujeta a cambios en los que el principal protagonista es el individuo, cuya forma de expresarse está influenciada ya sea por prestigio, economía lingüística, contacto entre lenguas o factores sociales; por ejemplo, *porfa, qué cool, fresco*.

Por otra parte, una variación lingüística se define como el uso de un elemento lingüístico en lugar de otro, pero sin ocasionar un cambio de significado. Entonces, una variable lingüística es aquel elemento que posee diversas expresiones y cada una de las expresiones de esa variable se llama variante lingüística (Pérez, 2015). En este sentido, la variable lingüística es el fonema palatal /ʎ/ y sus variantes son las diferentes realizaciones de este fonema que se pueden encontrar; por ejemplo, el uso del sonido fricativo rehilado sonoro [ʒ] en algunas zonas centrales andinas del Ecuador.

Una variable lingüística no es aleatoria, sino que está condicionada por diversos factores. De acuerdo con Pérez (2015: 295), se pueden encontrar cuatro posibilidades de variación lingüística y estas son:

1. Variación lingüística producida a partir de variantes determinadas exclusivamente por factores lingüísticos.
2. Variación lingüística a partir de variantes determinadas exclusivamente por factores extralingüísticos.
3. Variación lingüística a partir de variantes determinadas conjuntamente por factores lingüísticos y extralingüísticos.
4. Variación lingüística a partir de variantes determinadas ni por factores lingüísticos ni por factores extralingüísticos.

Si bien es cierto, los análisis sociolingüísticos consideran planos sintácticos, léxicos, morfológicos y fonológicos, son las variables fonológicas las que generalmente muestran una fuerte estratificación social, lo que ha permitido analizar la estrecha relación que comparten los fenómenos fonológicos y las características del grupo social al que pertenecen los hablantes cuyo lenguaje oral se analiza (Blas, 2005).

1.4 Sociofonética

La variación sociofonética supone la influencia de factores lingüísticos y sociales en la manifestación de variables fonético-fonológicas dentro del discurso (Moreno, 1998: 75). Así, la sociofonética estudia la forma en la que la lengua hablada presenta cambios según el contexto social en la que se produce. Un ejemplo clave sobre este tipo de variación es el estudio realizado por Labov (1972) en Martha's Vineyard en donde se confirma que los cambios fonológicos están entrelazados con los patrones sociales.

Si bien existen causas diatópicas y diastráticas (Pérez, 2015) que pueden dar cuenta de las variaciones lingüísticas también se incluyen edad, género, instrucción, registro, zona, lengua materna y nivel socioeconómico como factores externos que motivan una variación fonética. Para los fines de este estudio se analizará el geolecto de la ciudad de Loja tomando en cuenta género, nivel socioeconómico y edad, ya que Medina-Rivera (2011) anota que se ha observado una tendencia a considerar a estos tres últimos factores como “factores tradicionales” para los estudios de tipo variacionista.

Es así que, la relación que existe entre el género de los hablantes y las distintas variantes lingüísticas resulta significativa ya que hombres y mujeres hablan de forma

diferente (Trudgill, 1974). Así, por ejemplo, a nivel de género, Labov (1996) comenta que son las mujeres quienes más se acercan a lo estándar ya que las mujeres, a diferencia de los hombres, no son las causantes de innovaciones lingüísticas, sino que suelen estar más apegadas al uso de las formas que son consideradas como prestigiosas.

Otra variable a considerar en este estudio y que es bastante debatible según varios estudiosos, es el nivel socioeconómico y cómo este puede intervenir en los cambios lingüísticos. Por ejemplo, Medina-Rivera (2011) sostiene que una tendencia general es el hecho de que los hablantes de clases altas prefieren usar variantes con mayor prestigio, mientras que los hablantes de clases bajas utilizan formas que se alejan del modelo estándar. En este sentido, los cambios lingüísticos establecidos por los grupos sociales, es decir, los sociolectos, pueden estar en relación con los cambios en la posición de los subgrupos con los que el hablante se identifica (Labov, 1983: 353).

Por otra parte, el cronolecto, entendido como las variedades lingüísticas que se dan según la edad de las personas, desempeña un rol importante en los estudios sociolingüísticos. Por ejemplo, los niños reproducen el sistema de sus progenitores y según se van acercando a la adolescencia cambian el patrón que tenían ya establecido y se van distanciando poco a poco de ciertas formas de modo que se acercan a las de los demás jóvenes de su entorno (Caravedo, 2003). Consecuentemente, el habla de las generaciones jóvenes difiere, en cierta medida, del habla de las personas de más edad quienes tienden a ser conservadores. Esto lo reafirma Hudson (1980) acotando que existe una diferencia entre las generaciones mayores y las generaciones jóvenes, así cuando los mayores mueren prevalecen las formas usadas por los jóvenes.

En relación con lo explicado, es importante además hacer referencia al prestigio lingüístico, ya que existen variedades a nivel fonético que se podrían considerar prestigiosas por estar apegadas a la norma.

1.5 Prestigio lingüístico

Los hablantes son conscientes de la existencia de variedades en el habla y tienden a considerar que unas son mejores, más adecuadas o más elegantes que otras. En

sociolingüística, este concepto está relacionado con las variedades sociales pues el prestigio indica que una forma sería mejor que la otra por estar apegada a la variedad estándar, siendo esta el modelo que hay que seguir (Rojo, 1986).

Vales (2009) indica que el prestigio se puede comprobar no en lenguas y variedades sino también en el nivel de formas lingüísticas individuales de manera que se puede observar y analizar a nivel fonético-fonológico, morfosintáctico e incluso léxico. Respecto a esto y con un enfoque en el nivel fonético-fonológico, por un lado, se puede referir al prestigio del fonema /ʎ/ que ha permitido establecerse en la ciudad de Loja y, por otra parte, también, se puede señalar el prestigio que parecería tener el yeísmo dada la aceptabilidad de este fenómeno.

SECCIÓN II

2.1 El español del Ecuador

Desde un punto de vista lingüístico el Ecuador es bastante diverso. Según varios estudios se ha podido constatar que en el castellano ecuatoriano existen diferentes formas de producir el fonema /ʎ/, es decir, la palatal lateral /ʎ/ cuenta con más de un alófono. Por un lado, en la región costa se utiliza el fonema palatal fricativo /j/ para pronunciar palabras como *calle* o *llave* haciendo de esta región una zona yeísta (Boyd-Bowman, 1953). Por otra parte, en el centro y norte de la sierra del Ecuador la realización de /ʎ/ es de forma rehilada¹ (Torres et. al. 2013, Reino 1991).

Córdova (1995), por su parte, indica que para explicar más claramente la perspectiva de los matices ecuatorianos es indispensable referirse al quichua ya que este idioma tiene una gran influencia sobre el español hablado en el Ecuador. Por esta razón, se puede decir que lo que ha ocurrido en la ciudad de Quito, Latacunga y Ambato, por ejemplo, es que ambos fonemas /ʎ/ - /j/ se han reducido a [ʒ]. Por último, en Ecuador existen zonas en las que se mantiene la oposición entre las palatales estas son Carchi y Loja (Gómez y Molina, 2013).

¹ Pronunciación que se da con una vibración en el punto de articulación: [dʒ] [ʒ]

2.2 El español de Loja

Loja, habitada por numerosos amantes de las letras, ha sido considerada por diferentes escritores como la ciudad en donde se habla el “mejor” castellano del país. Este es un mito que se ha creado y se ha mantenido con el pasar de los años, no solo por los habitantes de esta ciudad sino por personas de diferentes partes del país. La forma de hablar de los lojanos es herencia de sus fundadores y también de los Paltas y los Saraguros (Guerrero, 2014).

Al parecer el dialecto lojano tendría prestigio frente a las demás variedades en el territorio ecuatoriano. De acuerdo con Toscano (1953), por la entonación y por la correcta pronunciación de la *ll* y de la *rr*, suele considerarse a la variedad lojana como la más elegante del Ecuador; es así que, mientras la pronunciación estándar de la palatal lateral /*ʎ*/ ha permanecido en la ciudad de Loja, en otras zonas ha desaparecido. Precisamente, Lope (1972) establece que algunos dialectos locales pueden disfrutar de un prestigio superior al de otros, ya sea por razones históricas, políticas, culturales o económicas. Por consiguiente, el hecho de hablar diferente caracterizaría a una sociedad.

Según de la Vega (2001), es imprescindible considerar las actitudes hacia las variedades lingüísticas porque en nuestro medio, las personas tienen juicios de valor frente a ciertas lenguas y dialectos. Por ejemplo, del habla de la sierra solamente el dialecto lojano tiene prestigio, porque para muchos, es “el mejor español del Ecuador” mientras que, en las demás provincias se habla feo o mal porque “arrastran” las “erres” y las “elles” (de la Vega, 2001: 81). Como se puede observar, son aspectos de la pronunciación los que en este caso han permitido distinguir a una forma de hablar como si fuera la “mejor”.

Partiendo de la idea de que la forma de hablar de un grupo es una referencia para los hablantes, se puede extrapolar el concepto de identidad ya que la manera en la que se utilizan los elementos lingüísticos puede representar un motivo de orgullo para ciertos individuos que se sienten identificados con su manera tradicional de expresar algunos aspectos lingüísticos. Por tanto, el habla tiene una función social tanto como medio de comunicación y también como una forma de identificar grupos sociales (Hudson, 1980).

Este es el caso de los paraguayos, quienes se sienten orgullosos por ser un grupo diferenciador de los fonemas /ʎ/ y /j/ (Peña, 2015).

SECCIÓN III

3.1 Yeísmo

Algunos de los 24 fonemas que conforman el sistema fonológico del español comparten ciertas características como el punto de articulación. Uno de estos casos es el de los fonemas palatales /ʎ/ y /j/, pero a pesar de compartir el punto de articulación, también presentan características que los distinguen. Debido a la aparente igualdad de estos fonemas se ha dado origen a una confusión al pronunciar de la misma forma palabras como pollo [poʎo] y poyo [pojo]. Este cambio fonético consiste en pronunciar el dígrafo *elle* o *doble l* como si fuera la *i griega*, causando así el fenómeno lingüístico conocido como yeísmo (RAE, 2018).

El yeísmo consiste en un cambio fonético que afecta al sistema fonológico del español ya que se confunde el fonema palatal lateral /ʎ/ y palatal central /j/ que son originalmente distintos. Este fenómeno de igualación ocurre debido a la falta de diferenciación entre la articulación de /ʎ/ y /j/ dada la proximidad en el modo de articulación y también por un escaso rendimiento funcional. La confusión entre estos fonemas se da a través de un proceso de relajación articulatoria ocasionando la deslateralización del fonema /ʎ/ para convertirse en /j/ (Diccionario de dudas, 2015) de modo que, un hablante yeísta pronuncia *valla* y *vaya* de la misma manera.

El fortalecimiento de /j/ no es un proceso moderno, así lo corrobora Parodi (1977) al recopilar testimonios de este hecho en textos redactados en América durante el siglo XVI. Por otro lado, González (2001) sostiene que los orígenes del yeísmo se dieron en la segunda mitad del siglo XX. Además, teniendo en cuenta que este fenómeno pudo haberse originado en España, Ramírez (1994) asevera que el yeísmo de América no viene de España, sino que es un fenómeno que se produjo de forma autónoma. En consecuencia, determinar el lugar de origen y la antigüedad del yeísmo no ha sido tarea fácil.

Este cambio en la pronunciación es uno de los principales fenómenos lingüísticos entre los castellanohablantes y puede considerarse como un cambio en marcha debido a

su evidente expansión geográfica y también a los cambios internos que este fenómeno presenta. A lo largo de los años, varios estudiosos se han dedicado al análisis de este fenómeno, contribuyendo así a tener una visión más amplia sobre el yeísmo, el cual ha ocasionado el retroceso o la pérdida del fonema /ʎ/ en diferentes lugares de habla hispana (Ramírez, 1994).

La expansión del yeísmo es evidente. En cuestión de cuatro décadas se puede evidenciar la extensión de este fenómeno lingüístico. Así lo ejemplifica Dubert (2013), al referirse al fortalecimiento de /j/ en Galicia, en donde para los años treinta del siglo XX se puede distinguir el yeísmo solamente en dos puntos del occidente de Asturias y cuarenta años después, el Atlas Lingüístico de Galicia (ALGA) presenta una enorme extensión del yeísmo. Además, en este estudio se identifican diferentes realizaciones para el yeísmo, estas pueden ser: fricativo palatal sonoro, africado palatal sonoro u oclusivo palatal sonoro. Por lo tanto, estamos frente a diferentes estadios de este proceso de innovación.

En este sentido, las diferentes zonas en donde se ha evaluado la situación del yeísmo no comparten las mismas características y para poder establecer las etapas en las que se encuentra este fenómeno Moreno (2004: 987) propone una gradación de cuatro estadios para el yeísmo. Estos son:

- 1) Distinción (Mantenimiento de la distinción fonemática)
- 2) Yeísmo con variación (La distinción deja de ser sistemática para adoptar soluciones variables: yeísmo con fosilizaciones de ll; yeísmo con alternancia de ll y y y afrizada en formas con ll en origen)
- 3) Yeísmo (Yeísmo sin restos de la lateral con distintos grados de tensión y adelantamiento; con aflojamiento que da lugar a un sonido semiconsonántico)
- 4) Yeísmo rehilante (Se estabilizan y difunden soluciones más adelantadas con realización rehilante sonora/sorda)

España ha sido uno de los lugares en donde se ha trabajado este tema en detalle en el transcurso de los años. Navarro (1964) muestra los datos de un amplio estudio en

toda la región española utilizando datos del Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI) en el que indica zonas como Valladolid o Segovia que distinguen /ʎ/ y /j/, lugares en donde hay un yeísmo pleno como la parte oriental de Andalucía y zonas donde el yeísmo es parcial como en Madrid o Toledo.

De igual forma, y más recientemente, Gómez y Molina (2013) reúnen artículos de diversas áreas dialectales del español en donde se ha estudiado este fenómeno fonético: el español de España, el español del Caribe, el español mexicano y centroamericano, el español andino, el español austral y el español de Estados Unidos, mostrando zonas donde se presenta el yeísmo, zonas distinguidoras y también las variaciones del yeísmo. En la mayoría de los artículos propuestos se explica cuál es la situación del yeísmo según la clasificación que propone Moreno (2004).

Por otro lado, Peña (2015) realiza un análisis geográfico sobre la extensión del yeísmo en países como México, República Dominicana, Puerto Rico, Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Colombia, Venezuela y Paraguay, así como en los estados más meridionales de Estados Unidos con el fin de tener una perspectiva general de este fenómeno en América. De este trabajo se destaca que la articulación tradicional de /ʎ/ ha desaparecido del español de tales naciones, a excepción de México y Colombia, donde se encuentran otras variantes, y Paraguay que, al contrario de la mayoría de Hispanoamérica, es casi en su totalidad el país que sí distingue ambos fonemas (Peña, 2015).

En el territorio ecuatoriano, se conoce que la región costa es yeísta mientras que generalmente los estudiosos señalan que son las provincias de Cañar, Azuay y Loja en donde la pronunciación tradicional de /ʎ/ se mantiene. Esto lo confirma Gómez (2013) quien sostiene que al sur del Ecuador sí se da la distinción entre /ʎ/ y /j/ cuando se propuso presentar los patrones de variación del fonema palatal lateral y a la vez estudiar esta variación en el habla de los jóvenes de la región andina. Sin embargo, no se han realizado análisis exhaustivos en la ciudad de Loja y por esta razón esta investigación se propone contribuir con estudios lingüísticos en esta zona.

CAPÍTULO 2 - CONSIDERACIONES METODOLÓGICAS

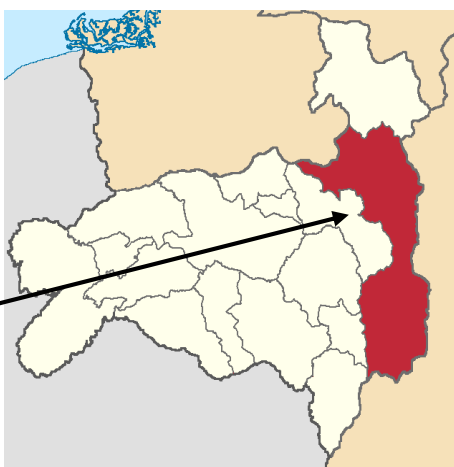
Este capítulo presenta los procedimientos metodológicos que fueron la guía para este estudio. Primero, se detalla el tipo de diseño de la investigación en el que se identifica la zona a ser estudiada. Luego, se describen las técnicas e instrumentos utilizados para la recolección de datos. Seguidamente, se define la muestra con la que se trabajó y, por último, se muestra el procedimiento para el análisis y sistematización de información de la presente investigación.

2.1 Tipo de diseño

La presente investigación de enfoque sociolingüístico es descriptiva, analítica, sincrónica, basada en datos tanto cuantitativos como cualitativos. Este trabajo se llevó a cabo en la ciudad de Loja de la provincia de Loja (ver mapa 1 y 2). Se escogió a la ciudad de Loja debido a que, como un primer acercamiento al tema aquí investigado, en el 2015 realicé una prueba piloto en la cual participaron 20 jóvenes universitarios de la ciudad de Loja y según los resultados se confirmó la presencia de yeísmo en los jóvenes lojanos.



Mapa 1: Mapa del Ecuador
Fuente: Sites Google, 2018.



Mapa 2: Mapa del cantón Loja
Fuente: Sites Google, 2018.

2.2 Técnicas e instrumentos

Para el presente estudio retomé la misma metodología de la prueba piloto realizada en el 2015 en la que utilicé cuatro dibujos: sol, lluvia, niños y garabato. Sin embargo, para esta investigación se añadió una palabra que contenga el fonema /k/ en otra posición, como se indica posteriormente.

Para la obtención de datos de esta investigación se procedió a recoger datos cuantitativos y cualitativos utilizando los siguientes pasos:

1. Utilizar cinco dibujos con las siguientes imágenes:



Los participantes tenían que describir lo que observaban en cada dibujo. Se colocaron tres distractores que permitieron que las personas no se enfocaran en la producción de los fonemas en cuestión. Esto se realizó con el objetivo de que se reprodujeran las palabras espontáneamente. Como se puede observar hay dos palabras con el fonema /k/; así, se pudo analizar las realizaciones de /k/ según la posición y la tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento.

2. Desarrollar conversaciones espontáneas con 10 de los 120 participantes, seleccionados según el grupo de edad, el género y el nivel socioeconómico. Esto se realizó con el fin de obtener datos de lengua natural que den cuenta de la producción de los fonemas bajo estudio y de esta forma sustentar los datos que se recogieron según el paso número uno.

2.3 Universo y muestra

Esta investigación se centró en los habitantes de la ciudad de Loja quienes tenían que cumplir con ciertas características específicas, es decir, ser de Loja y que vivieran o hubieran vivido gran parte de su vida en esta ciudad. Se seleccionó una muestra de ciento veinte personas pertenecientes a tres estratos sociales; medio-alto, medio² y medio-bajo. Para establecer los diferentes grupos socioeconómicos se utilizó la encuesta de Estratificación del Nivel Socioeconómico³ propuesta por el INEC. Respecto al género, sesenta participantes fueron mujeres y los otros sesenta, hombres. En cuanto a la edad,

² El nivel medio-típico establecido por el INEC aquí se lo tomará como nivel medio ya que la situación del país ha cambiado en los últimos años; por lo tanto, no se pueden establecer los mismo parámetros para delimitar la clase social.

³ La encuesta fue obtenida de http://www.ecuadorencifras.gob.ec/documentos/web-inec/Estadisticas_Sociales/Encuesta_Estratificacion_Nivel_Socioeconomico/Cuestionario_Estratificacion.pdf

los rangos que se utilizaron están relacionados al ciclo de vida de las personas, el que se divide, generalmente, en las siguientes etapas: adolescencia (12-18), juventud (19 - 26), adultez (27 - 59) y vejez (60 y más). La tabla 1⁴ muestra la distribución proporcional de la muestra según las variables extralingüísticas indicadas.

Tabla 1: Distribución de la muestra

Variables	Indicadores							
Grupo socioeconómico	Medio-alto (40*)							
Edad	12-18 (10)		19-26 (10)		27-59 (10)		60+ (10)	
Género	M*(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)
Grupo socioeconómico	Medio (40)							
Edad	12-18 (10)		19-26 (10)		27-59 (10)		60+ (10)	
Género	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)
Grupo socioeconómico	Medio-bajo (40)							
Edad	12-18 (10)		19-26 (10)		27-59 (10)		60+ (10)	
Género	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)	M(5)	H(5)

*Los números en paréntesis corresponden a la cantidad de personas entrevistadas.

*La letra M representa a las mujeres y la letra H a los hombres.

2.4 Almacenamiento y procesamiento de datos

Para realizar el análisis de los datos recogidos se propusieron tres diferentes fases. En la primera fase, se estudiaron los 240 casos mediante un análisis acústico con el software lingüístico PRAAT⁵ de modo que se pudieran visualizar las realizaciones de /ʎ/ según se explica posteriormente. Luego, se llevó a cabo el análisis estadístico mediante el programa Binomial Varbrul (Goldvarb 2001) con el que se analizaron 240 casos según factores lingüísticos y extralingüísticos a fin de determinar cuál fue la variable que tuvo

⁴ Todas las tablas de este estudio se basan en la investigación realizada y son de elaboración propia.

⁵ Software libre utilizado para el análisis científico del habla. Fue diseñado por Paul Boersma y David Weenink de la Universidad de Ámsterdam.

mayor incidencia en el proceso de variación. Finalmente, se compararon las conversaciones libres de los 10 participantes para así poder contrastar la pronunciación de los audios recogidos mediante los dibujos y los audios de lengua natural. De esta forma, se examinó si existían inconsistencias en las realizaciones de los fonemas /ʎ/ - /j/ ya que se podían dar casos de variación libre.

2.4.1 Análisis acústico con PRAAT

Para el análisis de los sonidos se empleó el software PRAAT que permite visualizar los parámetros fónicos en las realizaciones de los fonemas. Esto se realizó mediante los espectrogramas de banda ancha que son usados frecuentemente en la fonética acústica, debido a que el espectrograma muestra los formantes vocálicos y los sonidos fricativos. En PRAAT, el eje vertical muestra las frecuencias en Hertz (HZ) mientras que el eje horizontal representa el tiempo de duración de cada segmento (en segundos). También se puede notar la intensidad del sonido, la cual se manifiesta en forma de mayor o menor oscuridad (ver imagen 3)⁶.

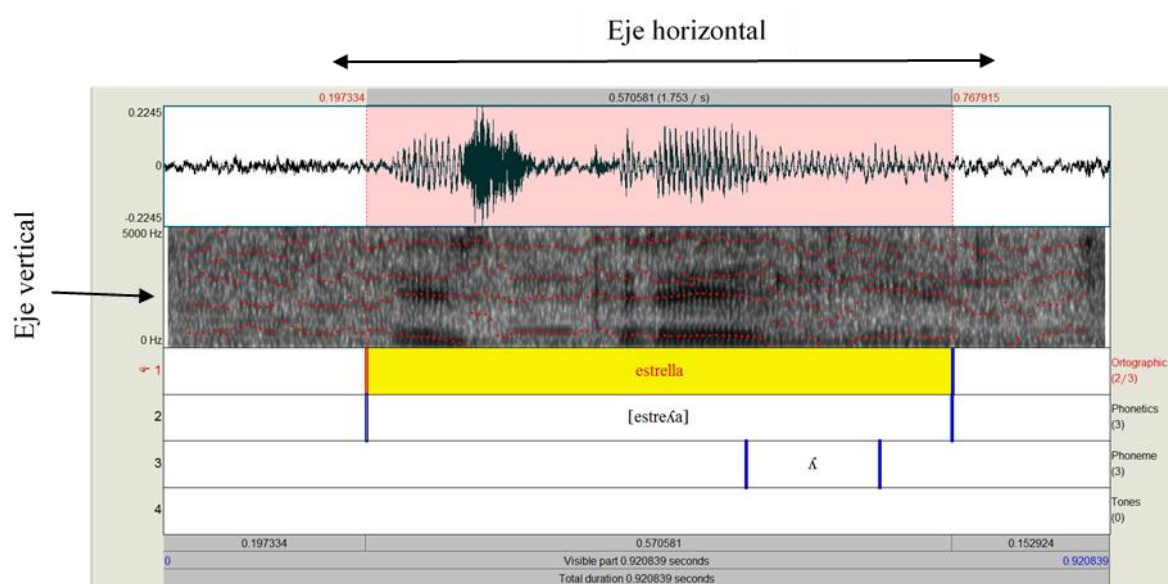


Imagen 3: Características de PRAAT

A continuación, se identifican los elementos que, según el software utilizado, permitieron establecer la diferencia entre los fonemas palatales. Fueron estos los que se tomaron en cuenta para corroborar la realización ya sea de [ʎ] o [j] y a su vez las variantes de /ʎ/: [j] [dʒ] [ʒ].

⁶ Los gráficos que se presentan de ahora en adelante son de elaboración propia a partir de datos recogidos en este estudio.

La característica distintiva del fonema palatal /ɲ/ es que este presenta mayor duración e intensidad, mientras que la palatal /j/, además de estas diferencias, presenta menor valor del segundo formante. Cabe destacar que los fonemas /ɲ/ y /j/ son sonidos que presentan menor intensidad que las vocales adyacentes.

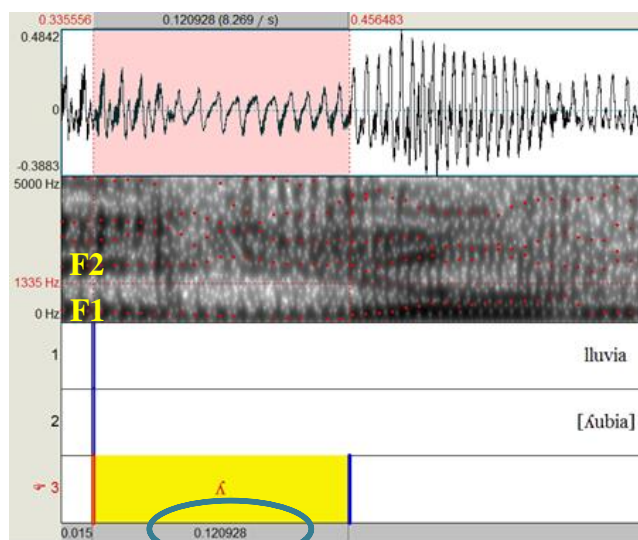


Imagen 4: Espectrograma de lluvia: uso del alófono [ɲ]

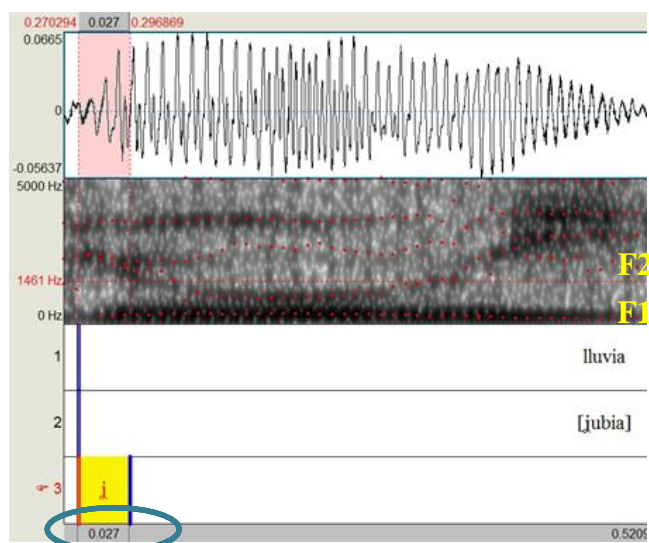


Imagen 5: Espectrograma de lluvia: uso del alófono [j]

En la imagen 4 se puede apreciar la producción del alófono [ɲ], mientras que en la imagen 5 se destaca la realización del alófono [j], en ambos casos con la palabra lluvia. En el primer caso, se debe observar que el alófono [ɲ] tiene una duración de 0.12 segundos; mientras que la duración del alófono [j] es de 0.02 segundos; corroborando lo establecido por varios autores quienes destacan la mayor duración en segundos para la palatal /ɲ/.

Por otro lado, el programa PRAAT muestra hasta 5 formantes; sin embargo, se tomaron en cuenta los dos primeros que son los que atañen al presente estudio. El Formante 1 (F1) permite visualizar el punto de articulación del sonido y también la sonoridad (intensidad); por otra parte, el Formante 2 (F2) permite observar el modo de articulación, en este caso lateral /ʎ/ o fricativo /j/. Así, por ejemplo, el F1 de la palabra lluvia con realización fricativa es de 293.353 HZ, mientras que el F1 con realización lateral es de 508.530 HZ. De esta manera se puede observar que el fonema /ʎ/ presenta mayor intensidad o sonoridad que el fonema /j/. Así, estos dos formantes son los más relevantes para la percepción de cada sonido.

Por lo tanto, el análisis acústico mediante el espectrograma proporciona los rasgos distintivos de los fonemas bajo estudio además de visualizar gráficamente la realización acústica de cada sonido y desambiguar la producción de un fonema u otro gracias a las herramientas que vimos anteriormente.

2.4.2 Análisis estadístico con VARBRUL

Una vez examinados los sonidos se procedió a realizar el análisis estadístico mediante el programa Binomial Varbrul⁷ (Goldvarb 2005). Este programa permite calcular la incidencia probabilística de las variables independientes en relación con las variables dependientes. En el programa existen dos fases: *set-up & down* cuyos resultados deben coincidir para establecer la variable con mayor incidencia. Además, el programa facilita una tabulación cruzada entre variables independientes para ampliar el análisis estadístico y, de esta forma, establecer quiénes son los líderes del cambio lingüístico. A continuación, se presentan las variables dependientes e independientes que se consideraron a fin de establecer un contexto general del cambio lingüístico.

La variable dependiente es el fonema /ʎ/ para el cual se establecieron dos variantes:

- Lateral palatal [ʎ]
- Variante yeísta que incluye: fricativa palatal [j], aproximante palatal [j] y sonidos rehilados sonoros [dʒ] [ʒ].

En cuanto a las variables independientes se tomaron en cuenta factores lingüísticos y extralingüísticos que puedan mostrar el dinamismo de este fenómeno lingüístico.

⁷ David Sankoff, Sali A. Tagliamonte y Eric Smith (2005)

A nivel lingüístico se establecieron las siguientes variables:

- a) Posición del segmento
 - a. Posición inicial (*lluvia*)
 - b. Posición intermedia (*estrella*)
- b) Tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento
 - a. Tónica (*lluvia*)
 - b. Átona (*estrella*)

De carácter extralingüístico, como se había visto anteriormente, las variables consideradas fueron:

- a) Edad
 - a. Adolescentes
 - b. Jóvenes
 - c. Adultos
 - d. Mayores
- b) Género
 - a. Mujeres
 - b. Hombres
- c) Nivel socioeconómico
 - a. Medio-alto
 - b. Medio
 - c. Medio-bajo

Como se mencionó anteriormente, para los niveles socioeconómicos se utilizó como referencia la estratificación propuesta por el INEC (2011).

En el siguiente capítulo se presenta los análisis correspondientes que permiten visualizar los resultados obtenidos en este estudio.

CAPÍTULO 3 - ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE DATOS

El presente capítulo muestra, en primer lugar, los datos codificados y tabulados con el análisis estadístico correspondiente y la interpretación de los mismos. Luego, se desarrolla el análisis comparativo en el que se busca determinar casos de variación libre en los participantes.

3.1. Análisis estadístico

Según la muestra estudiada en la ciudad de Loja, las producciones fonéticas de /ʎ/ suman 240 casos, de las cuales 115 (48%) se realizaron con la palatal lateral [ʎ] mientras que las soluciones no laterales [j + j + dʒ] se produjeron 125 veces (52%) (Ver gráfico 2).

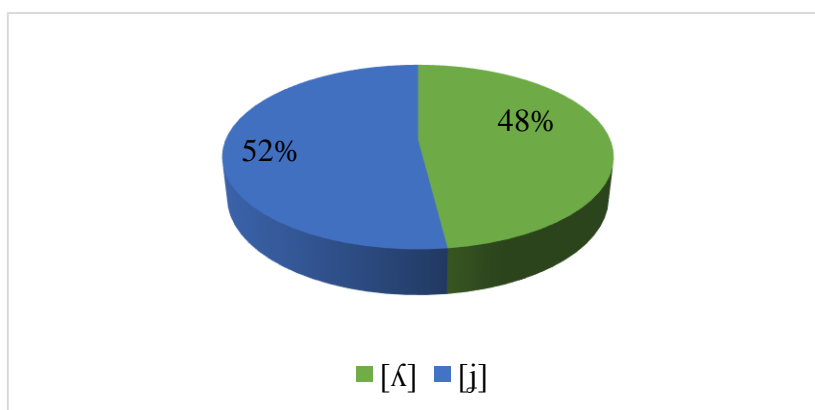


Gráfico 2: Oposición [ʎ]-[j]

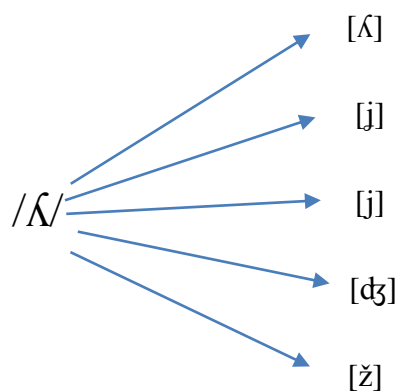
Por otra parte, de acuerdo con las variantes no laterales de /ʎ/, encontré tres realizaciones, estas son:

Fricativa palatal [j]: 112 casos (46.7%)

Aproximante palatal [j]: 9 casos (3.7%)

Rehilada africada [dʒ]: 4 casos (1.7%)

Además, la variante [j], que representa una realización semiconsonántica, se dio solamente en la palabra *estrella* [es.'tre.ja] en posición intervocálica, en posición intermedia y en sílaba átona. Por otra parte, la variante rehilada [dʒ] se realizó únicamente en la palabra *lluvia* ['dʒu.βia] a inicio de palabra en sílaba tónica. No se encontraron casos con la solución más adelantada representada por [ʝ]. Por lo tanto, como se puede apreciar, la pronunciación de la palatal /ʎ/ no es siempre la misma, sino que presenta una serie de alófonos, que detallamos a continuación:



Como se mencionó previamente, las características que permiten distinguir las diferentes realizaciones de [ʎ] son la mayor duración en segundos, la mayor intensidad de [ʎ] y el menor valor del segundo formante. A continuación, se presentan las realizaciones de la palatal lateral encontradas en el presente estudio junto con sus respectivos parámetros acústicos.

Los valores para la realización de [ʎ] son los siguientes (ver imagen 6):

Duración del segmento: 0.12s

Valor F2: 2088.33 Hz

Intensidad: mayor obscuridad en el F2 (76.22 dB)

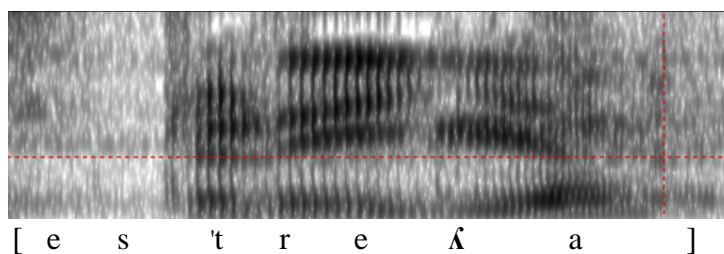


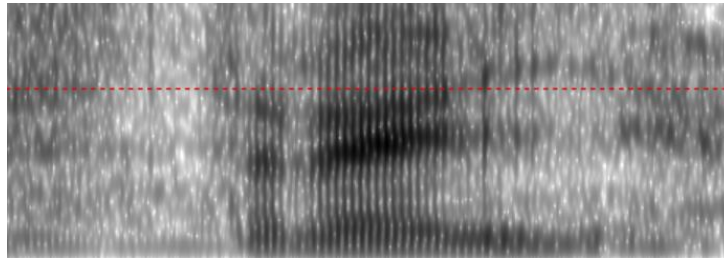
Imagen 6: Espectrograma de [es. 'tre.ʎa] con el alófono [ʎ]

Los valores para la realización de [j] son los siguientes (ver imagen 7):

Duración del segmento: 0.05s

Valor F2: 1782.46 Hz

Intensidad: menor obscuridad en el F2 (60.27 dB)



[e s t r e j a]

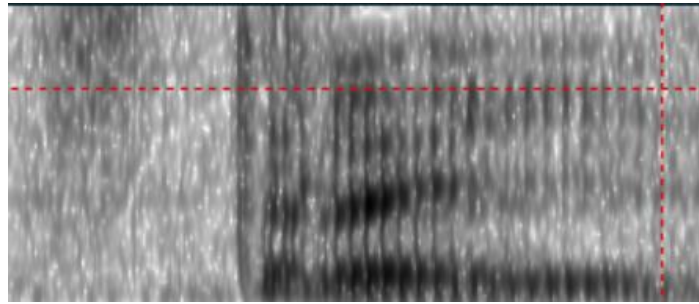
Imagen 7: Espectrograma de [es.'tre.ka] con el alófono [j]

Los valores para la realización de [j] son los siguientes (ver imagen 8):

Duración del segmento: 0.03s

Valor F2: 1815.11 Hz

Intensidad: leve obscuridad en el F2 (57.43 dB)



[e s t r e j a]

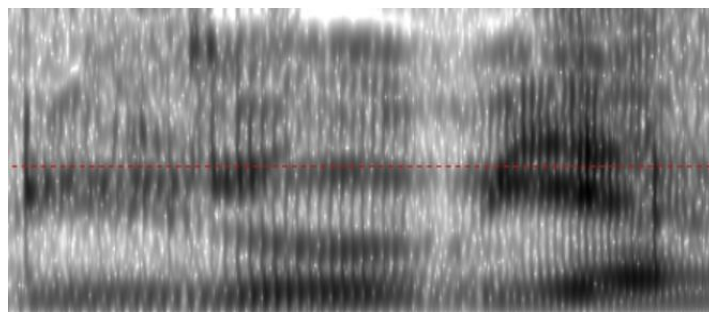
Imagen 8: Espectrograma de [es.'tre.ka con el alófono [j]

Los valores para la realización de [k̠] son los siguientes (ver imagen 9):

Duración del segmento: 0.14s

Valor F2: 2040.14 Hz

Intensidad: mayor obscuridad en el F2 (70 dB)



[k̠ u β i a]

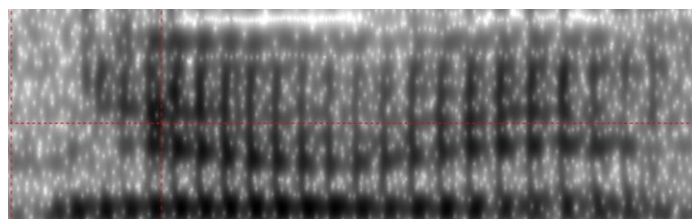
Imagen 9: Espectrograma de ['ku.βia] con el alófono [k̠]

Los valores para la realización de [j] son los siguientes (ver imagen 10):

Duración del segmento: 0.05s

Valor F2: 1825.27 Hz

Intensidad: menor obscuridad en el F2 (67.89 dB)



['j u β i a]

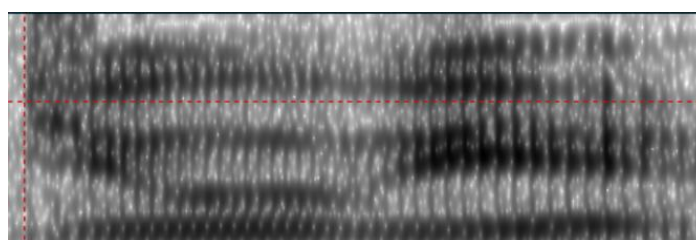
Imagen 10: Espectrograma de ['ku.βia] con el alófono [j]

Los valores para la realización de [dʒ] son los siguientes (ver imagen 11):

Duración del segmento: 0.03s

Valor F2: 2358.72 Hz

Intensidad: leve obscuridad en el F2 (63.89 dB)



['dʒ u β i a]

Imagen 11: Espectrograma de ['ku.βia] con el alófono [dʒ]

Al comparar estos resultados con estudios recientes, se comprueba que tal y como afirmó Gómez (2013) la zona meridional de Ecuador mantiene la distinción de las palatales y esto lo demuestran los resultados obtenidos en este estudio una vez que se indica la presencia y el mantenimiento de [ʎ] en casi la mitad de los participantes (48%). Sin embargo, los datos sugieren una evolución a favor del alófono [j] y las variantes no palatales [j] - [dʒ] pues corresponden a superar el 50% de casos. De modo que la ciudad de Loja, considerada tradicionalmente como una zona distinguidora, parecería estar atravesando por un proceso de cambio en el que la deslateralización de /ʎ/ y la presencia de otras variantes es evidente, aunque sin alcanzar soluciones avanzadas [ʒ] como en la zona central y norte de la sierra ecuatoriana (Torres et. al., 2013).

En la siguiente sección, se muestra detalladamente la frecuencia de uso de las variables independientes con sus respectivos porcentajes al relacionarlas con las variables dependientes. En un primer momento, se llevó a cabo el análisis de las variables lingüísticas para estudiar la frecuencia de uso de las variables dependientes según la posición y la tonicidad de la sílaba en la que se encuentra el segmento en cuestión.

3.1.1 Yeísmo y posición del segmento

En cuanto a la posición del segmento /ʎ/, para posición intermedia como en *estrella*, las realizaciones con el alófono [ʎ] se dieron en un 46,7% mientras que las realizaciones con [j] alcanzaron un 53,3%. Por otro lado, en posición inicial como en *lluvia* las realizaciones con [ʎ] se dieron en un 49,2% mientras que las realizaciones con la variante no palatal [j] lograron un 50,8% (ver tabla 2). Es claro que en ambos casos se favorece las producciones de la variante [j].

Tabla 2: Porcentaje de [ʎ] en función de la posición del segmento

Posición del segmento				
		[ʎ]	[j]	Total
Posición inicial	(n)	59	61	120
	%	49.2	50.8	50
Posición intermedia	(n)	56	64	120
	%	46.7	53.3	50
TOTAL	(n)	115	125	240
	%	47.9	52.1	100

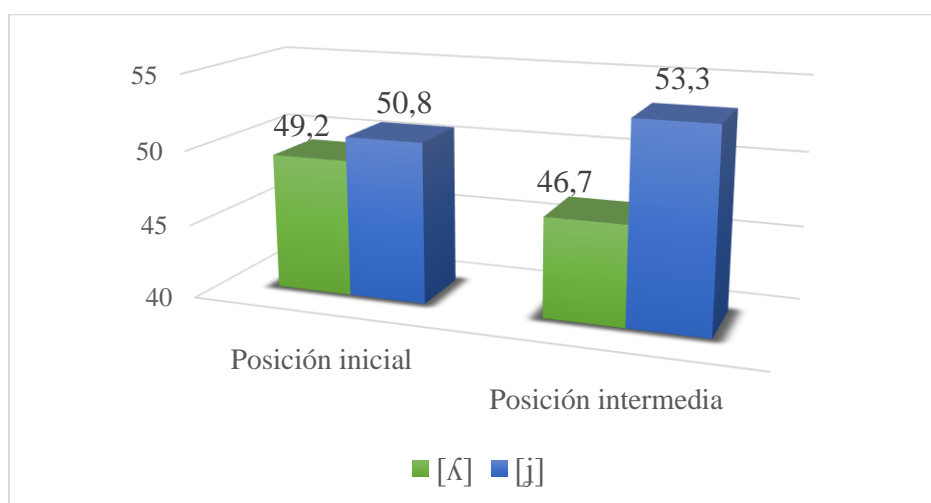


Gráfico 3: Casos de [ʎ] y [j] en función de la posición del segmento

3.1.2 Yeísmo y tonicidad de la sílaba en donde aparece el segmento

Por su parte, para la sílaba átona en este caso *estrella* las producciones de [ʎ] se realizaron en un 46,7% mientras que para el alófono [j] se dieron en un 53,3%. Por otro lado, en sílaba tónica como en *lluvia* las realizaciones con [ʎ] se dieron en un 49,2% mientras que las realizaciones con la variante [j] lograron un 50,8% (ver tabla 3). Así, la presencia de [j] se mantiene en mayor grado en ambos casos independientemente de la tonicidad de la sílaba. Es así que, la posición en donde aparece el segmento /ʎ/ muestra escasa incidencia en el cambio fónico

Tabla 3: Porcentaje de [ʎ] en función de la tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento

Tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento				
		[ʎ]	[j]	Total
Átona	(n)	56	64	120
	%	46.7	53.3	50
Tónica	(n)	59	61	120
	%	49.2	50.8	50
TOTAL	(n)	115	125	240
	%	47.9	52.1	100

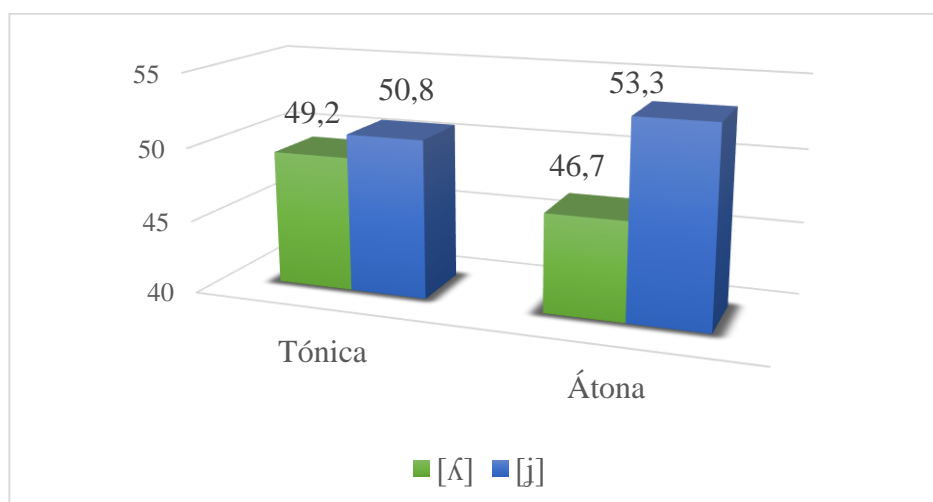


Gráfico 4: Casos de [ʎ] y [j] en función de la tonicidad de la sílaba donde aparece el segmento

A pesar de que el yeísmo se trata de un fenómeno fonológico, los factores lingüísticos no presentan mayor incidencia en este proceso ya que los resultados indican porcentajes que no son estadísticamente significativos. La ubicación del segmento no influye de manera relevante en el mantenimiento o deslateralización de /ʎ/. Asimismo, la sílaba tónica o

átona donde aparece el segmento muestra también una escasa incidencia en este proceso. Por lo tanto, se pueden descartar a los factores internos de la lengua como motivadores del avance del yeísmo.

3.1.2 Yeísmo y género

En cuanto al género, los resultados son similares. En las mujeres el uso de la variante [ʎ] se da en la misma proporción que la variante [j], es decir, 50% en ambos casos. Por el contrario, en los hombres, la variante [ʎ] disminuye a un 45,8 % frente a un 54,2 % en el que prevalece la solución fricativa [j] (ver tabla 4).

Tabla 4: Porcentaje de [ʎ] en función del género

Género				
		[ʎ]	[j]	Total
Mujeres	(n)	60	60	120
	%	50.0	50.0	50
Hombres	(n)	55	65	120
	%	45.8	54.2	50
TOTAL	(n)	115	125	240
	%	47.9	52.1	100

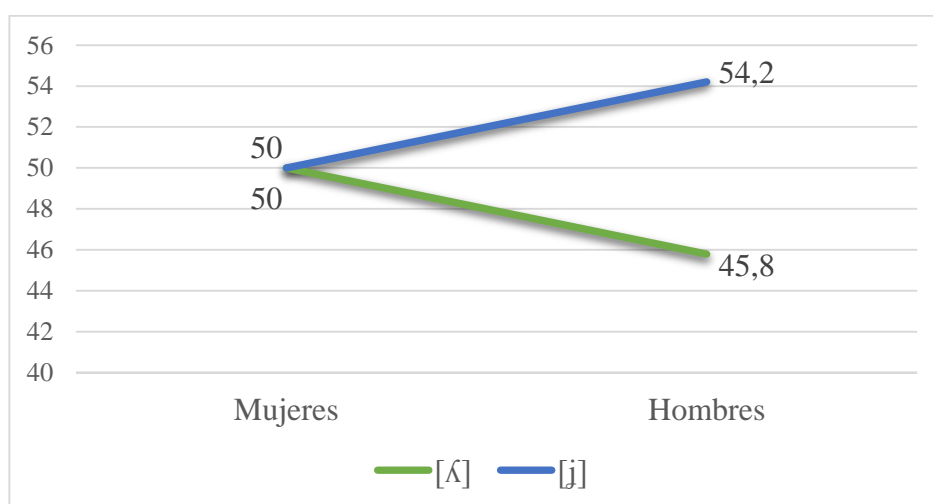


Gráfico 5: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según el género

Siendo este el panorama, se deduce que el yeísmo está avanzando poco a poco en los hombres tal como lo señala Rodríguez (2013) quien destaca que la articulación de [j] se da más en los hombres. De igual forma, como menciona Silva-Corvalán (2001), el habla

femenina es más conservadora y en relación con los resultados aquí obtenidos las mujeres no parecen ser las iniciadoras del cambio. Además, siguiendo la línea de Molina (1998), son los hombres quienes propician las soluciones más adelantadas y, según los resultados de este estudio, los cuatro casos de la solución rehilada [dʒ] se dieron por parte del género masculino.

En este sentido, la hipótesis número uno, en la que se establece que las mujeres son menos proclives a la innovación lingüística, queda comprobada pues el yeísmo se ve favorecido principalmente por el género masculino, mientras que las mujeres muestran una tendencia al mantenimiento de la palatal lateral.

3.1.3 Yeísmo y nivel socioeconómico

Estos resultados revelan que el grupo con mayor porcentaje en cuanto al uso del fonema /ʎ/ es el nivel medio con 53.8% seguido del nivel medio-alto con 51.2%. Por otra parte, la realización de [j] se da en su mayoría por el nivel socioeconómico medio-bajo con un 61.2%, luego el nivel medio-alto con 48.8% y, por último, el nivel medio que representa el 46.2% (ver tabla 5).

Tabla 5: Porcentaje de [ʎ] en función del nivel socioeconómico

Nivel socioeconómico				
		[ʎ]	[j]	Total
Medio-alto	(n)	41	39	80
	%	51.2	48.8	33.3
Medio	(n)	43	37	80
	%	53.8	46.2	33.3
Medio-bajo	(n)	31	49	80
	%	38.8	61.2	33.3
TOTAL	(n)	115	125	240
	%	47.9	52.1	100

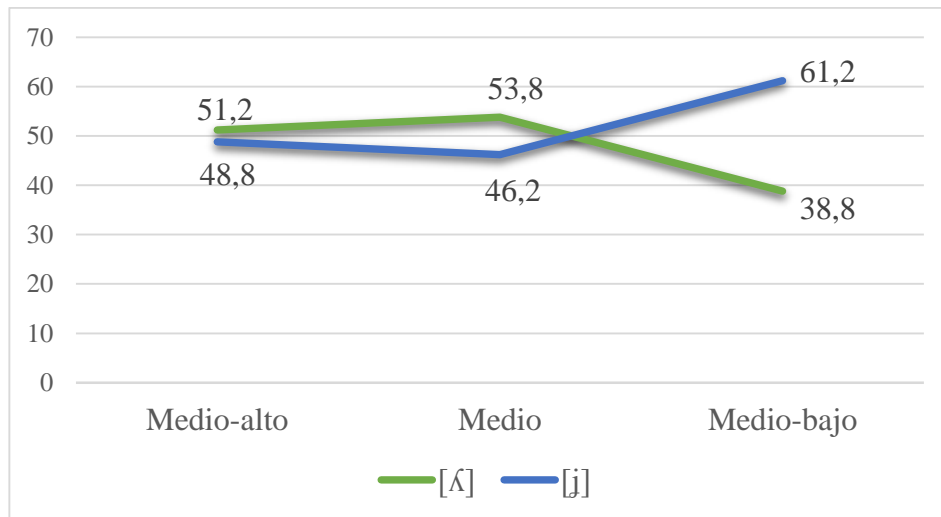


Gráfico 6: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según el nivel socioeconómico

De acuerdo con estos resultados, la distinción de las palatales ha desaparecido principalmente en los niveles más bajos. En este sentido, estaríamos frente a una dinámica de cambio desde abajo, es decir, que un cambio ocurre primero en los niveles populares (Molina, 2006). De igual manera, los resultados aquí presentados, por una parte, confirman lo establecido por Medina-Rivera (2011) pues son los hablantes del nivel medio-bajo quienes favorecen las formas no estándar; sin embargo, a la vez contradicen lo establecido para los niveles medios ya que, si bien los hablantes del nivel medio tienden a imitar las formas prestigiosas que usan los hablantes de los niveles altos, en este caso, son los participantes del nivel medio quienes más conservan la distinción de las palatales aunque con resultados ajustados entre el nivel medio-alto ya que la diferencia son solamente dos casos.

Entonces, según lo expuesto anteriormente, se confirma parcialmente la segunda hipótesis para la cual se propuso que los hablantes pertenecientes al nivel socioeconómico medio-alto aportarán al mantenimiento de la lateral palatal. No obstante, aunque el nivel medio-bajo favorece a la desfonologización no es el nivel medio-alto quien lidera al grupo de los participantes distinguidores sino el nivel medio.

3.1.4 Yeísmo y edad

En cuanto a los resultados para los grupos etarios el proceso de desfonologización recae en su mayoría sobre los adolescentes (12-18 años) con un 81.7%. Luego, los participantes jóvenes (19-26 años) con un 76.7% y los adultos (27- 59 años) con 41.7% (ver tabla 6).

Tabla 6: Porcentaje de [ʎ] en función de la edad

Edad				
		[ʎ]	[j]	Total
12-19	(n)	11	49	25
	%	18.3	81.7	60
20-27	(n)	14	46	25
	%	23.3	76.7	60
28-60	(n)	35	25	25
	%	58.3	41.7	60
+60	(n)	55	5	25
	%	91.7	8.3	60
TOTAL	(n)	115	125	100
	%	47.9	52.1	240

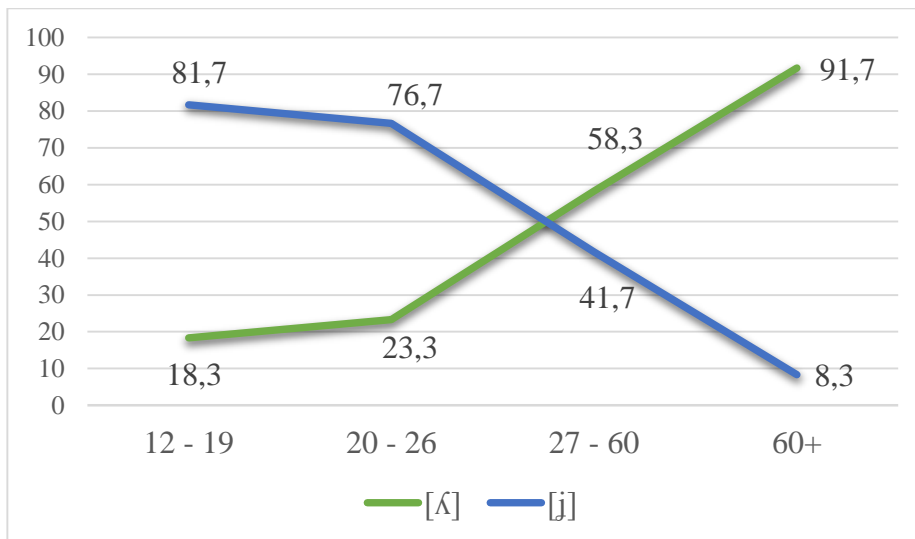


Gráfico 7: Proporción de hablantes distinguidores y yeístas según la edad

Es imprescindible resaltar que al tomar en cuenta esta variable con respecto al uso del fonema /ʎ/ es el grupo de las personas de más de 60 años que mantiene la distinción de los fonemas palatales. En este sentido, el 91.7% que representa a la generación de los participantes mayores a sesenta años conserva el uso del fonema palatal lateral /ʎ/ frente a los adolescentes quienes realizan esta variante en apenas un 18,3% corroborando lo establecido por Espejo (2013) y Medina-Rivera (2011) quienes destacan que la distinción fonemática se mantiene en personas de mayor edad mientras que los jóvenes tienden a ser los innovadores.

De esta forma, queda comprobada la tercera hipótesis: La distinción entre las palatales se verá favorecida en los grupos de mayor edad, mientras que en los grupos más jóvenes existe una tendencia generalizada al yeísmo. Es así que, la pronunciación tradicional de /ʎ/ se mantiene en los grupos de mayor edad, mientras que en los grupos más jóvenes existe una tendencia generalizada al yeísmo. Por lo tanto, esto es un indicativo de que este fenómeno lingüístico representa un cambio en marcha establecido por los grupos generacionales.

En esta sección, se presenta el peso estadístico de cada variable el mismo que fue proporcionado por GOLDVARB a fin de obtener el rango⁸ de cada una y de esta forma determinar qué variables fueron las que tuvieron mayor incidencia en este estudio. La variable que presente mayor rango es la que tiene mayor incidencia entre todas las variables. Los resultados fueron los siguientes:

Tabla 7: Incidencia de las variables independientes

Variables independientes	Indicadores	Peso	Rango
Género	Mujeres	0.533	0.066
	Hombres	0.467	
Nivel socio-económico	Medio-alto	0.555	0.236
	Medio	0.592	
	Medio-bajo	0.356	
Edad	12 – 19	0.173	0.749
	20 – 26	0.222	
	27 – 60	0.584	
	+60	0.922	
Posición del segmento	Interior	0.483	0.034
	Inicial	0.517	
Tonicidad	Átona	0.497	0.006
	Tónica	0.503	

Al obtener el rango de cada variable, se puede evidenciar en la tabla 7 que el factor con mayor incidencia en la producción de [j] es la edad al poseer el mayor rango de todas las

⁸ Para obtener el rango se resta el mayor peso probabilístico del menor.

variables: **0.749**. La siguiente variable es el nivel socioeconómico con un rango de **0.236**. Por lo tanto, según los resultados de este cálculo estadístico se puede comprobar que el yeísmo se encuentra favorecido, en su mayoría, por los grupos etarios más jóvenes y los niveles socioeconómicos bajos. Por su parte, las personas mayores y los niveles medios mantienen la pronunciación de /k/ retrasando la deslateralización. Además, de acuerdo con los rangos obtenidos se pueden detectar las variables con menor incidencia; la posición en donde aparece el segmento /k/ y la tonicidad con rangos 0.034 y 0.006 respectivamente.

Una vez analizadas todas las variables extralingüísticas por separado, se realizó una tabulación cruzada entre los factores con mayor incidencia estadística con el propósito de descubrir quiénes son los líderes del cambio lingüístico. Para esto se agruparon los datos de la edad y el nivel socioeconómico ya que, según el análisis estadístico, son estos los dos factores con mayor incidencia entre todas las variables.

Conforme muestran los resultados (ver tabla 8) los líderes en el proceso de cambio en la ciudad de Loja son los adolescentes (12-19 años) del nivel medio-alto con 17 casos de [j] de los 20 determinados para este grupo. Por el contrario, quienes lideran el grupo de los participantes distinguidores son las personas mayores de 60 años del nivel medio con 19 casos de [k] de los 20 establecidos para este grupo.

Tabla 8: Resultados de la tabulación cruzada entre edad y nivel socioeconómico

		Medio-alto	%	Medio	%	Medio-bajo	%	Σ	%
12 -18	[k]	3	15	4	20	4	20	11	18
	[j]	17	85	16	80	16	80	49	82
	Σ	20		20		20		60	
19 - 26	[k]	5	25	5	25	4	20	14	23
	[j]	15	75	15	75	16	80	46	77
	Σ	20		20		20		60	
27 - 59	[k]	15	75	15	75	5	25	35	58
	[j]	5	25	5	25	15	75	25	42
	Σ	20		20		20		60	
60 +	[k]	18	90	19	95	18	90	55	92
	[j]	2	10	1	5	2	10	5	8
	Σ	20		20		20		60	
Σ	[k]	41	51	43	54	31	39	115	48
	[j]	39	49	37	46	49	61	125	52
	Σ	80		80		80		240	

3.2 Análisis comparativo

Una vez que se ha llegado a este punto, solo queda la última fase del análisis en la que se presenta una comparación entre las realizaciones de *estrella* y *lluvia* de aquellos participantes que también fueron grabados en conversación libre, esto con el fin de determinar si existen casos de variación libre.

Participante 1

Nivel socioeconómico: medio-alto

Edad: 24 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ja]	gallo ['ɣa.jo]
lluvia ['ju.βia]	allá [aj.'a]
	tortilla [tor.ti.'ja]
	ella ['e.ja]

En esta participante no se registran inconsistencias al momento de pronunciar palabras que contienen el fonema /ʎ/. En este caso, durante la conversación libre, las realizaciones de /ʎ/ son con el alófono [j] de la misma manera que en los audios de los dibujos. Por lo tanto, se podría decir que en esta participante no hay variación libre y existe una pérdida de la palatal /ʎ/.

Participante 2

Nivel socioeconómico: medio-alto

Edad: 55 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa]	llaves ['ʎa.βes]
lluvia ['ʎu.βia]	ella ['e.ʎa]
	llamando [ʎa.'mãŋ.do]
	llamé [ʎa.'me]
	llamarla [ʎa.'mar.la]
	llora ['ʎo.ra]

Las realizaciones de esta participante se dan con el alófono [ʎ] para los casos de /ʎ/. Por lo tanto, no se reconocen casos de variación libre sino más bien la distinción fonemática de las palatales.

Participante 3

Nivel socioeconómico: medio-alto

Edad: 56 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa]	gallina [ɣa.'ʎi.na]
lluvia ['ʎu.βia]	ella ['e.ʎa]
	manzanilla [mãn.sa.'ni.ʎa]
	llamo ['ʎa.mo]

En esta participante no se registran inconsistencias al momento de pronunciar palabras que contienen el fonema /ʎ/, es decir, durante la conversación libre todas las realizaciones de /ʎ/ son con el alófono [ʎ] de la misma manera que en los audios de los dibujos. Por lo tanto, esta participante mantiene la distinción entre las palatales /ʎ/ - /j/.

Participante 4

Nivel socioeconómico: medio-alto

Edad: 60 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa]	ella ['e.ʎa]
lluvia ['ʎu.βia]	llegas ['ʎe.ɣas]
	pastillas [pas.'ti.ʎas]

Esta participante realiza la pronunciación de /ʎ/ con el alófono [ʎ] tanto en los audios de los dibujos como en las conversaciones libres. En este caso, no se registran casos de variación libre. Por lo tanto, se puede confirmar que esta participante conserva la distinción entre /ʎ/ - /j/.

Participante 5

Nivel socioeconómico: medio

Edad: 23 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ja]	llevémolo [ʎe.'βe.mo.lo]
lluvia ['ʎu.βia]	llevamos [ʎe.'βa.mos]
	llegas ['ʎe.γas]
	llevar [ʎe.'βar]
	llevar [ʎe.'βar]
	llenado [ʎe.'na.ðo]
	llama ['ʎa.ma]
	La Salle ['sa.ʎe]
	Jaramillo [xa.ra.'mi.jo]
	ella ['e.ja]
	allá [a.'ʎa]
	allá [a.'ja]

En este caso, la participante sí muestra inconsistencias al momento de pronunciar palabras que incluyen el fonema palatal lateral /ʎ/. El audio de los dibujos nos da una pauta para establecer una variación libre ya que la participante realiza *estrella* con [j] y *lluvia* con [ʎ]. Además, en la conversación, se encontró un caso en el que la participante produce “allá” una vez con [ʎ] y la segunda vez con [j]. De esta forma, a pesar de mantener la articulación tradicional de /ʎ/ también existen rasgos de una presencia de yeísmo.

Participante 6

Nivel socioeconómico: medio

Edad: 35 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa] lluvia ['ʎu.βia]	pollo ['po.ʎo] ella ['e.ʎa] llega ['ʎe.ɣa] allá [a.'ʎa] lleve ['ʎe.βe] llévela ['ʎe.βe.la] lleva ['ʎe.βa]

Aquí, la participante no muestra cambios al momento de pronunciar el fonema /ʎ/. La realización de la palatal lateral /ʎ/ se da mediante el alófono [ʎ] en ambos audios. En este caso, no se registran casos de variación libre. Por ende, se puede mencionar que esta participante mantiene la distinción entre /ʎ/ - /j/.

Participante 7

Nivel socioeconómico: medio

Edad: 38 años

Género: hombre

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa] lluvia ['ʎu.βia]]	llegué [ʎe.'ɣe] allá [a.'ʎa] llegamos [ʎe.'ɣa.mos]

Este participante no registra inconsistencias al momento de pronunciar palabras con el fonema /ʎ/, es decir, durante la conversación libre todas las realizaciones de /ʎ/ son con el alófono [ʎ] de la misma manera que en los audios de los dibujos. Por lo tanto, el participante conserva la distinción fonemática entre /ʎ/ - /j/.

Participante 8

Nivel socioeconómico: medio

Edad: 60 años

Género: hombre

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa] lluvia ['ʎu.βia]	ellos ['e.ʎos] allá [a.'ʎa] llamó [ʎa.'mo] ella ['e.ʎa] llevarla [ʎe.'βár.la] maquilla [ma.'ki.ʎa]

Las realizaciones de /ʎ/ en este participante no muestran variaciones, es decir, tanto en los audios de los dibujos como en la conversación libre todas las producciones de /ʎ/ son con el alófono [ʎ]. Por lo tanto, al no presentarse casos de deslateralización, es posible señalar que el participante sí conserva la distinción entre las palatales /ʎ/ - /j/.

Participante 9

Nivel socioeconómico: medio-bajo

Edad: 61 años

Género: hombre

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa] lluvia ['ʎu.βia]	llaves ['ʎa.βes] allá [a.'ʎa] llantas ['ʎãŋ.tas] taller [ta.'ʎer]

En este participante las realizaciones de /ʎ/ se dan con el alófono [ʎ] en ambos casos, tanto en los audios de los dibujos como en la conversación libre. En consecuencia, no se evidencia confusión entre la lateral palatal /ʎ/ y la palatal central /j/. Se puede decir entonces, que el participante mantiene la oposición.

Participante 10

Nivel socioeconómico: medio-bajo

Edad: 65 años

Género: mujer

DIBUJOS	CONVERSACIÓN LIBRE
estrella [es.'tre.ʎa]	ellos ['e.ʎos]
lluvia ['ʎu.βia]	ellas ['e.ʎas]
	llegamos [ʎe.'ɣa.mos]
	allá [a.'ʎa]

Esta participante realiza la pronunciación de /ʎ/ con el alófono [ʎ] en los audios de los dibujos y en las conversaciones libres. Aquí, no se dan casos de variación libre. Por lo tanto, se puede confirmar que esta participante conserva la distinción entre /ʎ/ - /j/.

Una vez analizadas las diez conversaciones, solo una participante presentó casos de variación libre; una mujer de 23 años del nivel socioeconómico medio. Esto sugiere que el yeísmo está ganando terreno incluso en aquellos jóvenes que mantienen el uso de la palatal /ʎ/. Este cambio podría estar motivado por varias causas, entre estas, la aceptabilidad social del yeísmo.

Por último, con respecto a la variación libre, cabe mencionar que, de los 120 participantes 17 realizaron variaciones en la secuencia de los dibujos, es decir, pronunciaron ['ʎu.βia] y [es.'tre.ja] o viceversa ['ju.βia] y [es.'tre.ʎa]. De estos casos, la realización para *estrella* fue la siguiente: 7 casos con el alófono [ʎ] y 10 con la variante [j]. Por otro lado, la realización para lluvia fue: 10 casos con el alófono [ʎ] y 7 con la variante [j].

Por otra parte, con respecto al género, las mujeres presentaron 10 casos de variación libre mientras que los hombres 7. En cuanto al nivel socioeconómico, la mayoría de casos se da en el nivel medio-bajo en 7 participantes, seguido del nivel medio y medio alto con 5 casos en cada uno. Por último, de acuerdo a la edad, el grupo con más casos es el de los adultos con 7 participantes y luego los jóvenes con 6 casos. Según estos resultados, para este aspecto en el que se combinan ambas realizaciones palatales es imprescindible contar con un mayor número de casos para poder establecer un patrón que guíe este proceso de cambio. Sin embargo, algo que sí es evidente es que parecería que estos participantes estuviesen atravesando por una etapa de transición a favor de [j], es decir, en camino hacia el yeísmo.

Por lo tanto, sobre la base de estos últimos resultados, se podría agrupar a todos los participantes de este estudio en 3 categorías tal como lo hace Gómez & Gómez (2016): un grupo distinguidor que articula de forma diferente ambos segmentos fónicos (40%), otro que muestra un yeísmo elevado (46%) y un tercer grupo que en ocasiones es yeísta y en otras, distinguidor (14%).

Finalmente, los resultados más relevantes que se han obtenido a partir de esta investigación indican que el factor prominente para el cambio a favor de la palatal central /j/ es la edad. Como se pudo ver en el análisis, esta variación está íntimamente relacionada con los factores extralingüísticos; sin embargo, cabe mencionar que la edad, el género y el nivel socioeconómico van de la mano con otro tipo de factores externos a la lengua que pueden causar o acelerar el yeísmo y que no se deben descartar. Si bien este estudio no analiza estos factores consideramos relevante nombrarlos para poder entender por qué el yeísmo se está generalizando. Estos factores son:

1. La Ley del menor esfuerzo (Zipf, 1949). Esta ley supone que el hablante diferencia aquellos elementos que son imprescindibles para la comprensión, gastando menos energías en los irrelevantes; además, sucede que las personas tienen mayor dificultad para realizar ciertas articulaciones que otras, y, en este caso se supondría que pronunciar el dígrafo *ll* es más difícil (González, 2001).
2. Economía lingüística.
3. Contacto lingüístico, migraciones, globalización.
4. Medios de comunicación, redes sociales, música.
5. Percepción de la lengua: no todos los hablantes perciben los sonidos de la misma manera.
6. Escaso rendimiento funcional

Al ser estos otros factores los que posiblemente han permitido el afianzamiento del yeísmo, es de esperarse que los líderes del cambio sean los jóvenes pues ellos son quienes más acceso tienen a los medios de comunicación, redes sociales y música.

Notemos, además, que esta tendencia no se limita a la pronunciación, sino que también afecta a otros aspectos del lenguaje causando confusión incluso en la escritura (ver imagen 12 y 13).

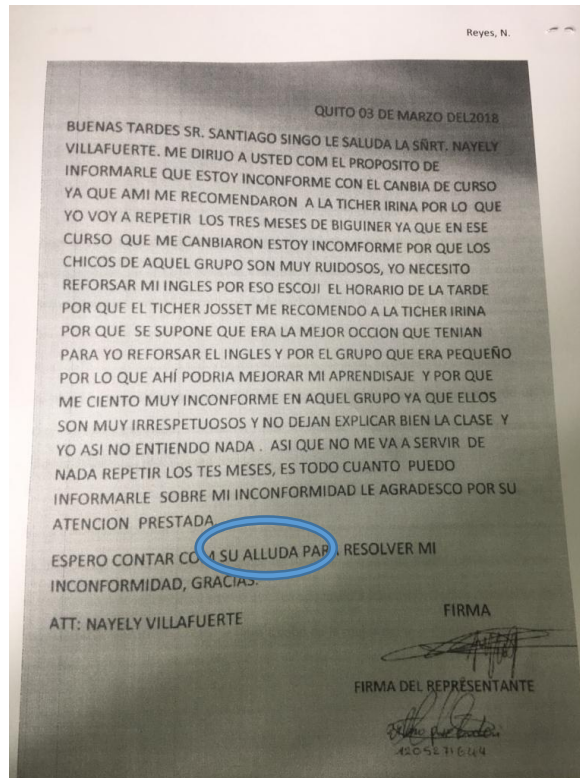


Imagen 12: Carta de petición⁹

Fuente: Nathaly Reyes, 2018.

⁹ Petición de una niña de 13 años de edad de la ciudad de Quito que estudia en una escuela fiscal.

----- Forwarded Message -----

From: Voilà - Administración Inmobiliaria <voilainfo@gmail.com>

To:

Sent: Wednesday, December 27, 2017 9:45 AM

Subject: Recordatorio de pagos de Alicuotas.

Sirva la presente para saludarlos esperando **hallan** tenido Felices fiestas y una excelente noche buena.

Acudo a usted solicitando su colaboración en el pago de sus alcúotas, las cuales deben ser canceladas dentro de los primeros 10 días de cada mes , de esta manera poder cumplir con los compromisos del edificio en cuanto a sus obligaciones.

Mucho les agradeceríamos poder contar con su pago oportuno , si usted ya lo realizo por favor recuerde enviar a la administración el respectivo comprobante de pago. y sepa disculpar este correo

Sin mas por los momentos

Att .Roberto Navas
Administracion



Imagen 13: Correo electrónico

Fuente: Marleen Haboud, 2018.

De esta forma, es evidente que la indistinción puede crear casos de inseguridad tanto fonética como ortográfica, pues las variaciones en el habla ejercen un impacto en la ortografía como se ha podido comprobar. Cabe recalcar que para analizar estos casos se debería tomar en cuenta otros factores como grupo socioeconómico, nivel de instrucción o lengua materna que también pueden ser los causantes de esta confusión.

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

El objetivo principal de esta investigación fue analizar el mantenimiento o cambio en el uso de las palatales /ʎ/ - /j/ en el castellano hablado en la ciudad de Loja. Para esto se realizó un análisis de fonética acústica y un análisis comparativo cuyos resultados fueron examinados estadísticamente, los mismos que permitieron cumplir con cada uno de los objetivos específicos y corroborar las hipótesis planteadas. A partir de estos resultados se han establecido las siguientes conclusiones.

Tanto los factores de naturaleza fonético-fonológica como las variables sociolingüísticas permitieron interpretar la fase en la que se encuentra actualmente el proceso de deslateralización del fonema palatal lateral /ʎ/. Siguiendo los resultados obtenidos, la ciudad de Loja no podría situarse inequívocamente en ninguna de las fases ya que participa en porcentajes casi iguales de las características de la primera y la tercera fase: hay participantes distinguidores (48%) y participantes en los que el yeísmo también está presente (52%). Sin embargo, es evidente que el yeísmo está ganando terreno en esta zona considerada tradicionalmente distinguidora, puede ser por el escaso rendimiento funcional o por el menor esfuerzo que requiere pronunciar la palatal fricativa [j], esto refleja un proceso de cambio activo.

Además, fue posible distinguir cuatro tipos de variantes para /ʎ/ estas son: [ʎ] [j] [j] [dʒ], estas dos últimas en menor porcentaje 3.7% y 1.7% respectivamente. Asimismo, se encontraron casos de variación libre los que representan el 14,17% de la muestra escogida. Para Moreno (2012), la razón para justificar estas variaciones es de carácter cognitivo ya que no todos los hablantes perciben los sonidos de la misma manera y también las variantes fónicas pueden darse de forma consciente o en un nivel inconsciente.

Es claro que el yeísmo es un fenómeno originado por diversas causas y de acuerdo a los resultados de este trabajo se ve favorecido principalmente por factores sociales, específicamente la edad y el nivel socioeconómico pues, el género y los factores de tipo lingüístico presentaron la menor incidencia de las cinco variables estudiadas.

En cuanto al género, observamos que las mujeres no son las causantes de la innovación sino los hombres. Esto es contrario a lo que ocurre en Barcelona en donde las mujeres son yeístas incluso más que los hombres (Torres et. al, 2013). Por otro lado, en

Talavera de la Reina (Madrid) las mujeres propician las soluciones más adelantadas [ʒ] (Paredes, 2013). De esta forma, se corrobora la primera hipótesis propuesta ya que en la ciudad de Loja, los hombres son quienes propician más casos de yeísmo, mientras que las mujeres parecen apearse a la norma. En este sentido, es evidente que los patrones sociolingüísticos no son universales (Holmes, 2001).

Al considerar el nivel socioeconómico, el sociolecto medio-bajo es el que promueve el uso de soluciones no laterales [j+j+dʒ]. Por el contrario, es el nivel medio el que favorece la distinción y de manera ajustada con el nivel medio-alto. Así, queda comprobada parcialmente la segunda hipótesis la cual establecía que los hablantes pertenecientes al nivel socioeconómico medio-alto aportan al mantenimiento de la lateral palatal mientras que los niveles bajos presentan un proceso de cambio a favor del yeísmo.

Por otro lado, con respecto a la edad, que es el factor con mayor incidencia en este estudio, se deduce que hay una relación inversa entre la edad y la tendencia al yeísmo. Es decir que, a menor edad hay más probabilidad de soluciones no palatales; los adolescentes (12-19 años) parecen estar frente a un cambio en marcha a favor de /j/. Por otro lado, a mayor edad más probabilidad de articulaciones palatales, pues, como se ha visto, las personas mayores de 60 años ofrecen mayor resistencia al cambio y mantienen la oposición de las palatales como bien dice Espejo (2013). De esta forma, la tercera hipótesis queda comprobada pues la distinción entre las palatales está favorecida por los grupos de mayor edad, mientras que en los grupos más jóvenes existe una tendencia generalizada al yeísmo.

Finalmente, este estudio me permite hacer las siguientes recomendaciones:

1. Ampliar el trabajo en la misma ciudad y otras regiones del país de modo que nos permita encontrar más casos de realizaciones para /k/ y así determinar si este fenómeno se da de forma similar en otras regiones.
2. Incluir nuevas palabras con la grafía y para estudiar las variaciones de la fricativa /j/.
3. Determinar si existe alguna influencia por el contacto con otras variedades del español para las realizaciones de los fonemas palatales.
4. Realizar un estudio de fonética perceptiva que permita descubrir la capacidad de los hablantes para distinguir ambos fonemas.

5. Estudiar la actitud lingüística de los lojanos frente a su propio dialecto y a los cambios que se dan en otras variedades.

Bibliografía citada

- Blas, J. (2005). *Sociolingüística del español: desarrollo y perspectivas en el estudio de la lengua española en contexto social*. Madrid: Cátedra.
- Boyd-Bowman, P. (1953). *Sobre la pronunciación del español en el Ecuador*. México: Nueva Revista de Filología Hispánica.
- Caravedo, R. (2003). Principios del cambio lingüístico. Una contribución sincrónica a la lingüística histórica. *Revista de filología española*. Recuperado el 3 de junio de 2018, de <http://xn--revistadefilologiaespaola-uoc.revistas.csic.es/index.php/rfe/article/viewFile/120/119>
- Córdova, C. (1995). *El habla del Ecuador*. Cuenca: Universidad del Azuay.
- Coseriu, E. (1897). *Gramática, semántica, universales: estudios de lingüística funcional*. Madrid: Gredos.
- Coseriu, E. (1986). *Introducción a la Lingüística*. Madrid: Gredos.
- Crystal, D. (2008). *A Dictionary of Linguistics and Phonetics*. Oxford: Blackwell.
- De Hériz, A. (2004). *Cuadro de los fonemas consonánticos del español*. Recuperado el 12 de marzo de 2018, de http://www.iberistica.unige.it/spagnolo/deheriz/cuadro_fonemas.pdf
- De la Vega, E. (2001). *Las ciencias del lenguaje y la variación lingüística sociocultural*. Quito-Ecuador: No publicado.
- Diccionario de la Real Academia Española*. (2018). Recuperado el 26 de febrero de 2018, de Real Academia Española: <http://dle.rae.es/?id=cAb77Q4>
- Diccionario panhispánico de dudas*. (2005). Recuperado el 26 de febrero de 2018, de Real Academia Española: <http://lema.rae.es/dpd/?key=ye%C3%ADsmo>
- Diccionariodedudas.com*. (2015). Recuperado el 3 de marzo de 2018, de <https://www.diccionariodedudas.com/yeismo/>
- Dinneen, F. (1967). *An introduction to General Linguistics*. Estados Unidos: Georgetown University Press.
- Dubert, F. (2013). El yeísmo y el fortalecimiento de /j/ en Galicia. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico* (págs. 39-58). Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Edo, B. (2013). *Análisis acústico de los sonidos laterales en el habla espontánea del español*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Espejo, M. (2013). Estado del yeísmo en Colombia. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico* (págs 227-236). Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Forero, O., & Suárez, A. (2010). *Cambio lingüístico y tipos de cambio fonético*. Colombia: Universidad Pedagógica Nacional.

- Fromkin, V., & Rodman, R., & Hyams, N. (2013). *An introduction to language*. Estados Unidos: Wadsworth Cengage Learning.
- Gómez, J., & Gómez, M. (2016). ¡Vaya Valla! El yeísmo en el español de Valencia. *Boletín de filología de la Universidad de Chile*. Obtenido de https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-93032016000200003
- Gómez, R. (2013). Las palatales laterales y el yeísmo/zeísmo en el español andino del Ecuador. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico* (págs. 237-256). Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Gómez, R., & Molina, I. (2013). *Variación yeísta en el mundo hispánico*. Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- González, R. (Julio de 2001). *Mi querida elle*. Obtenido de Biblioteca Babab: <https://www.babab.com/no09/elle.htm>
- Guerrero, G. (18 de diciembre de 2014). Los lojanos rescatan el valor de sus palabras. (L. Arias, Ed.) *El Comercio*. Obtenido de <http://www.elcomercio.com/actualidad/lojanos-rescatan-palabras.html>
- Holmes, J. (2001). *An introduction to sociolinguistics*. London: Longman.
- Hudson, R. (1980). *Sociolinguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Instituto Español de la Voz. (2017). *Sottovoce*. Recuperado el 7 de marzo de 2018, de <https://sottovoce.hypotheses.org/262>
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos. (2012). *Encuesta de estratificación del nivel socioeconómico*. Quito-Ecuador.
- Labov, W. (1972). *Sociolinguistic patterns*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Labov, W. (1983). *Modelos Sociolingüísticos*. Madrid: Cátedra, S. A.
- Labov, W. (1996). *Principios del cambio lingüístico*. Madrid: Gredos.
- Lope, J. (1972). *El concepto de prestigio y la norma Lingüística del español*. México: Centro de Lingüística Hispánica.
- Medina-Rivera, A. (2011). Variationist approaches: External factors conditioning variation in Spanish Phonology. En M. Díaz-Campos, *The Handbook of Hispanic Sociolinguistics* (págs. 36-53). Cambridge: Blackwell.
- Molina, I. (1998). *La fonética de Toledo: contexto geográfico y social*. Madrid: Universidad de Alcalá.
- Molina, I. (2006). Innovación y difusión del cambio lingüístico en Madrid. *Revista de Filología española* (págs 127-149). Madrid: Universidad de Alcalá.

- Moratal, V. (2011). Estudio sincrónico y contrastivo sobre el yeísmo en Gandia: enfoque variacionista y sociolingüístico. *Ianua: Revista Philologica Romanica* (págs 135-154). Girona: Romania Minor.
- Moreno, F. (1998). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- Moreno, F. (1999). *Lenguas de especialidad y variación lingüística*. Cambridge. Recuperado el 27 de febrero de 2018, de <http://www.ub.edu/filhis/culturele/moreno.html>.
- Moreno, F. (2004). Cambios vivos en el plano fónico del español: variación dialectal y sociolingüística. En R. Cano, *Historia de la lengua española* (págs. 973-1009). Barcelona: Ariel.
- Moreno, F. (2012). *Sociolingüística cognitiva. Propositiones, escolios y debates*. Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Navarro, T. (1964). Nuevos datos sobre el yeísmo en España. Colombia: *Boletín del Instituto Caro y Cuervo* (págs. 30-46).
- Paredes, F. (2013). Las consonantes palatales sonoras en la comarca castellano-extremeña de la Jara. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico* (págs. 59-92). Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Parodi, C. (1977). El yeísmo en América durante el siglo XVI. *Anuario de Letras Lingüística y Filología* (págs. 241-248). México: Centro de Lingüística Hispánica.
- Peña, J. (2015). Yeísmo en el español de América. Algunos apuntes sobre su extensión. *Revista de Filología*.(págs. 175-199). Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- Pérez, R. (2015). La influencia de de las variables diastráticas sexo, edad y nivel sociocultural en el nivel de conocimiento del plano morfológico de la lengua española en la educación secundaria obligatoria. En Y. Morimoto, *La enseñanza de ELE centrada en el alumno*. Andalucía. Recuperado el 4 de junio de 2018, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/25/25_0295.pdf
- Quilis, A. (1993). *Tratado de Fonología y Fonética Españolas*. Madrid: Gredos.
- Ramírez, C. (1994). El yeísmo. *Documentos Lingüísticos y Literarios* (págs. 47-56). Chile: Universidad Austral de Chile.
- Real Academia Española. (2010). *Nueva Gramática de la Lengua Española*. España: Espasa.
- Reino, P. (1991). *Apuntes sobre el nivel fónico en el español ecuatoriano*. Ambato-Ecuador.
- Rodríguez, Y. (2013). Yeísmo en el Caribe colombiano: variación y cambio en Barranquilla. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico*. Madrid: Iberoamericana Vervuert.

- Rojo, G. (1986). *El lenguaje, las lenguas y la lingüística*. España: Universidad Santiago de Compostela.
- Saussure, F. d. (1945). *Curso de Lingüística Geberal* (24 ed.). Buenos Aires: Losada.
Obtenido de http://fba.unlp.edu.ar/lenguajemm/?wpfb_dl=59
- Silva-Corvalán, C. (2001). *Sociolingüística y pragmática del español*. Washington: Georgetown University Press.
- Sites Google. (2018). Loja en el corazón del sureño. Recuperado el 03 de diciembre de <https://sites.google.com/site/lojaenelcorazondelsureno/mapa-del-sitio>
- Torres, A., Fernández, A., Blasco, E., Forment, M., Pérez, Á., & Illamola, C. (2013). Estudio del yeísmo en el español de Barcelona a partir de materiales de PRESEEA. En R. Gómez, & I. Molina, *Variación yeísta en el mundo hispánico* (págs. 19-38). Madrid: Iberoamericana Vervuert.
- Toscano, H. (1953). El español en el Ecuador. En *Revista de Filología Española*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Anejo LXI.
- Trudgill, P. (1974). *Sociolinguistics: An Introduction*. Great Britain: Penguin.
- Vales, M. (2009). *Patrones de prestigio y cambio lingüístico en Granada*. República Checa: Études Romanes de Brno.
- Zipf, G. (1949). *Human behavior and the principle of least effort*. Cambridge: Addison-Wesley Press.

ANEXOS



Imagen 14: Recolección de datos



Imagen 15: Encuesta a señora del Mercado Mayorista

Conozca el nivel socioeconómico de su hogar

Marque una sola respuesta con una (x) en cada una de la siguientes preguntas:

Características de la vivienda		puntajes finales
1 ¿Cuál es el tipo de vivienda?		
Suite de lujo	<input type="checkbox"/>	59
Cuarto(s) en casa de inquilinato	<input type="checkbox"/>	59
Departamento en casa o edificio	<input type="checkbox"/>	59
Casa/Villa	<input type="checkbox"/>	59
Mediagua	<input type="checkbox"/>	40
Rancho	<input type="checkbox"/>	4
Choza/ Covacha/Otro	<input type="checkbox"/>	0
2 El material predominante de las paredes exteriores de la vivienda es de:		
Hormigón	<input type="checkbox"/>	59
Ladrillo o bloque	<input type="checkbox"/>	55
Adobe/ Tapia	<input type="checkbox"/>	47
Caña revestida o bahareque/ Madera	<input type="checkbox"/>	17
Caña no revestida/ Otros materiales	<input type="checkbox"/>	0
3 El material predominante del piso de la vivienda es de:		
Duela, parquet, tablón o piso flotante	<input type="checkbox"/>	48
Cerámica, baldosa, vinil o marmetón	<input type="checkbox"/>	46
Ladrillo o cemento	<input type="checkbox"/>	34
Tabla sin tratar	<input type="checkbox"/>	32
Tierra/ Caña/ Otros materiales	<input type="checkbox"/>	0
4 ¿Cuántos cuartos de baño con ducha de uso exclusivo tiene este hogar?		
No tiene cuarto de baño exclusivo con ducha en el hogar	<input type="checkbox"/>	0
Tiene 1 cuarto de baño exclusivo con ducha	<input type="checkbox"/>	12
Tiene 2 cuartos de baño exclusivos con ducha	<input type="checkbox"/>	24
Tiene 3 o más cuartos de baño exclusivos con ducha	<input type="checkbox"/>	32
5 El tipo de servicio higiénico con que cuenta este hogar es:		
No tiene	<input type="checkbox"/>	0
Letrina	<input type="checkbox"/>	15
Con descarga directa al mar, río, lago o quebrada	<input type="checkbox"/>	18
Conectado a pozo ciego	<input type="checkbox"/>	18
Conectado a pozo séptico	<input type="checkbox"/>	22
Conectado a red pública de alcantarillado	<input type="checkbox"/>	38

Acceso a tecnología		puntajes finales
1 ¿Tiene este hogar servicio de internet?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	45
2 ¿Tiene computadora de escritorio?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	35

3 ¿Tiene computadora portátil?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	39
4 ¿Cuántos celulares activados tienen en este hogar?		
No tiene celular nadie en el hogar	<input type="checkbox"/>	0
Tiene 1 celular	<input type="checkbox"/>	8
Tiene 2 celulares	<input type="checkbox"/>	22
Tiene 3 celulares	<input type="checkbox"/>	32
Tiene 4 ó más celulares	<input type="checkbox"/>	42

Posesión de bienes		puntajes finales
1 ¿Tiene este hogar servicio de teléfono convencional?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	19
2 ¿Tiene cocina con horno?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	29
3 ¿Tiene refrigeradora?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	30
4 ¿Tiene lavadora?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	18
5 ¿Tiene equipo de sonido?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	18
6 ¿Cuántos TV a color tienen en este hogar?		
No tiene TV a color en el hogar	<input type="checkbox"/>	0
Tiene 1 TV a color	<input type="checkbox"/>	9
Tiene 2 TV a color	<input type="checkbox"/>	23
Tiene 3 ó más TV a color	<input type="checkbox"/>	34
7 ¿Cuántos vehículos de uso exclusivo tiene este hogar?		
No tiene vehículo exclusivo para el hogar	<input type="checkbox"/>	0
Tiene 1 vehículo exclusivo	<input type="checkbox"/>	6
Tiene 2 vehículo exclusivo	<input type="checkbox"/>	11
Tiene 3 ó más vehículos exclusivos	<input type="checkbox"/>	15

Hábitos de consumo		puntajes finales
1 ¿Alguien en el hogar compra vestimenta en centros comerciales?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	6
2 ¿En el hogar alguien ha usado internet en los últimos 6 meses?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	26

3 ¿En el hogar alguien utiliza correo electrónico que no es del trabajo?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	27
4 ¿En el hogar alguien está registrado en una red social?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	28
5 Exceptuando los libros de texto o manuales de estudio y lecturas de trabajo ¿Alguien del hogar ha leído algún libro completo en los últimos 3 meses?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	12
Nivel de educación		puntajes finales
1 ¿Cuál es el nivel de instrucción del Jefe del hogar?		
Sin estudios	<input type="checkbox"/>	0
Primaria incompleta	<input type="checkbox"/>	21
Primaria completa	<input type="checkbox"/>	39
Secundaria incompleta	<input type="checkbox"/>	41
Secundaria completa	<input type="checkbox"/>	65
Hasta 3 años de educación superior	<input type="checkbox"/>	91
4 ó más años de educación superior (sin post grado)	<input type="checkbox"/>	127
Post grado	<input type="checkbox"/>	171

Actividad económica del hogar		Puntajes finales
1 ¿Alguien en el hogar está afiliado o cubierto por el seguro del IESS (general, voluntario o campesino) y/o seguro del ISSFA o ISSPOL?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	39
2 ¿Alguien en el hogar tiene seguro de salud privada con hospitalización, seguro de salud privada sin hospitalización, seguro internacional, seguros municipales y de Consejos Provinciales y/o seguro de vida?		
No	<input type="checkbox"/>	0
Sí	<input type="checkbox"/>	55
3 ¿Cuál es la ocupación del Jefe del hogar?		
Personal directivo de la Administración Pública y de empresas	<input type="checkbox"/>	76
Profesionales científicos e intelectuales	<input type="checkbox"/>	69
Técnicos y profesionales de nivel medio	<input type="checkbox"/>	46
Empleados de oficina	<input type="checkbox"/>	31
Trabajador de los servicios y comerciantes	<input type="checkbox"/>	18
Trabajador calificados agropecuarios y pesqueros	<input type="checkbox"/>	17
Oficiales operarios y artesanos	<input type="checkbox"/>	17
Operadores de instalaciones y máquinas	<input type="checkbox"/>	17
Trabajadores no calificados	<input type="checkbox"/>	0
Fuerzas Armadas	<input type="checkbox"/>	54
Desocupados	<input type="checkbox"/>	14
Inactivos	<input type="checkbox"/>	17

Según la suma de puntaje final (Umbrales),

identifique a que grupo socioeconómico pertenece su hogar:

Grupos socioeconómicos	Umbrales
A (alto)	De 845,1 a 1000 puntos
B (medio alto)	De 696,1 a 845 puntos
C+ (medio típico)	De 535,1 a 696 puntos
C- (medio bajo)	De 316,1 a 535 puntos
D (bajo)	De 0 a 316 puntos

suma de puntajes finales